

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 18.8.2009  
COM(2009) 427 окончателен

2009/0118 (CNS)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**относно административното сътрудничество и борбата с измамите в областта на  
данъка върху добавената стойност**

**(Преработен)**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **Основания и цели на предложението**

Съветът подчерта многократно необходимостта от общ подход в борбата с данъчните измами и по-специално с измамите в областта на данъка върху добавената стойност (ДДС), за да бъдат допълнени и подкрепени усилията на национално равнище. Тъй като измамите с ДДС са често трансгранични, държавите-членки трябва неминуемо да сътрудничат помежду си, за да могат да се справят ефективно с тях. В заключенията си от 4 декември 2007 г. Съветът прикани Комисията да направи предложения за подобряване на управлението на системата на ДДС в Европейския съюз от страна на държавите-членки. След това в заключенията си от 7 октомври 2008 г. Съветът прикани Комисията да включи в предложенията си разпоредбите, които позволяват скорошното въвеждане на Еврофиск в съответствие с някои основни насоки. Следователно настоящото предложение за преработка на Регламент (ЕО) № 1798/2003 има за цел да предостави на държавите-членки средства за по-ефективна борба с трансграничните измами с ДДС.

#### **Общ контекст**

През май 2006 г. Комисията прие съобщение относно необходимостта от разработването на координирана стратегия за засилване на борбата с данъчните измами. По отношение на измамите с ДДС и по-специално по отношение на верижните вътреобщностни измами в това съобщение се прави разлика между конвенционални мерки, предприемани с цел укрепване на системата на ДДС, без да се изменят нейните принципи, и по-радикалните мерки, които засягат самите принципи на събирането на ДДС.

Последвалите дискусии в Съвета показаха, че мерките, считани за по-радикални, не могат да бъдат въведени в краткосрочен план. Поради това Комисията реши да насочи усилията си към въвеждането на някои конвенционални мерки, които взаимно се допълват. В съобщението си от 1 декември 2008 г. относно координирана стратегия за засилване на борбата с измамите с ДДС в Европейския съюз (СОМ(2008) 807 от 1.12.2008 г.) Комисията представи за целта краткосрочен план за действие. Основен елемент на този план е засилването на ефективността на сътрудничеството между данъчните администрации. Много от мерките, предвидени в този план за действие, са обхванати в настоящото предложение.

Освен това следва да се отбележи, че Европейската сметна палата, в своя Специален доклад № 8/2007, отнасящ се до административното сътрудничество в областта на данъка върху добавената стойност, отправя някои препоръки по отношение на необходимостта от подобряване на обмена на информация относно вътреобщностните доставки.

В своята резолюция, приета на 2 септември 2008 г., относно координирана стратегия за засилване на борбата с данъчните измами (2008/2033(INI)) Европейският парламент подчертава, че държавите-членки не могат да водят

борба с трансграничните данъчни измами поотделно и приканва Комисията да предложи механизми за насърчаване на сътрудничеството между държавите-членки. По-специално той приканва Комисията да направи предложения за взаимен и автоматизиран достъп на всички държави-членки до някои нечувствителни данни, с които те разполагат, и които се отнасят до техните данъкоплатци (сектор на дейност, някои данни във връзка с оборота и т.н.), както и за хармонизиране на процедурите за регистрация и дерегистрация на данъчно задължени лица, регистрирани за целите на ДДС, което да позволи своевременното разкриване и бързата дерегистрация на фиктивни данъчно задължени лица. В резолюцията се подчертава, че държавите-членки трябва да поемат отговорността за системното актуализиране на наличната информация, по-специално по отношение на дерегистрацията на данъчно задължените лица и разкриването на случаите на фиктивна регистрация. Настоящото предложение обхваща тези елементи.

### **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Референтен регламент по въпросите на административното сътрудничество в областта на данъка върху добавената стойност е Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета. Настоящото предложение го допълва, като добавя редица разпоредби, насочени към по-ефикасна борба с трансграничните измами и към осигуряване на по-висока събираемост на данъка в случаите, в които мястото на облагане е различно от мястото на установяване на доставчика на стоките или на услугите. То има за цел също така подобряването на последователността и взаимовръзката между разпоредбите на регламента, като се основава на доклада относно прилагането на административното сътрудничество, приет на XXXX от Комисията<sup>1</sup>.

### **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

Борбата с данъчните измами е част от Лисабонската стратегия. В съобщението си от 25 октомври 2005 г. относно приноса на данъчните и митническите политики за реализиране на Лисабонската стратегия, Комисията подчерта, че данъчните измами са източник на значими нарушения във функционирането на вътрешния пазар, представляват пречка за лоялната конкуренция и водят до намаляване на приходите, с които се финансират публичните услуги на национално равнище. Тъй като публичните власти трябва да покриват съответния дефицит на приходи, увеличаването на измамите води до нарастване на данъчната тежест за предприятията, които изпълняват данъчните си задължения.

## **КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

### **Консултации със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултациите

---

<sup>1</sup> xxxxx

Тъй като регламентът се отнася до отношенията между данъчните администрации на държавите-членки, на първо място сред заинтересованите страни са данъчните администрации. Бяха проведени консултации с тези администрации посредством експертната група на Комисията за стратегия за борба с данъчни измами (група ATFS) и чрез Постоянния комитет по административно сътрудничество, предвиден в член 44 от Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета. Групата ATFS е създадена от Комисията след съобщението ѝ от май 2006 г. и включва експерти на държавите-членки за анализ на решения и стратегии, чиято цел е борба с данъчните измами на равнището на Общността.

По отношение на аспектите, които биха могли да засегнат икономическите оператори, по-специално въвеждането на общи правила по отношение на информацията, която трябва да се събира и по отношение на проверките, които е необходимо да се правят при вписване на идентификационен номер за целите на ДДС в базата данни VIES, следва да се отбележи, че организациите, представляващи промишлеността и търговията, изразиха пред Комисията положителната си позиция по отношение на този подход. Всъщност тази мярка има за цел да гарантира качеството на информацията, съдържаща се в базите данни, които се ползват от операторите, действащи в областта на вътреобщностната търговия.

#### Обобщение на отговорите и на начина, по който те са взети предвид

Отговорите, получени от икономическите оператори и от националните администрации, бяха разгледани в рамките на групата ATFS и бяха отразени в докладите и съобщенията до Съвета.

#### **Събиране и използване на експертни становища**

Не бе необходимо използването на становища на външни експерти.

#### **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение се отнася до обмена между данъчните администрации и няма да окаже въздействие върху икономическите оператори. По тази причина не бе извършена официална оценка на въздействието.

Последиците от настоящото предложение ще засегнат данъчните администрации на държавите-членки. Поради това държавите-членки могат по-добре от Комисията да оценят конкретното въздействие от предложението.

### **ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **Обобщение на предложените действия**

С настоящото предложение се допълва и изменя Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета. Най-значимите промени са следните:

- повишаване на отговорността на държавите-членки по отношение на административното сътрудничество за защита на приходите от ДДС на

държавите-членки като цяло;

- точно определяне на информацията, която трябва да бъде събирана от държавите-членки и да бъде предоставяна на другите държави-членки посредством електронна система от база данни. В регламента се определят също така правата на достъп до тази информация според лицето и ситуацията;

- създаване на условия, които позволяват да се гарантира качеството на информацията, съдържаща се в базите данни, като се предвижда въвеждането на общи правила по отношение на информацията, която трябва да се събира и по отношение на проверките, които е необходимо да се правят при вписване на идентификационен номер за целите на ДДС в базата данни. В регламента се определят и случаите, при които трябва да се заличат някои елементи от базите данни. В регламента се предвижда също така режим на отговорност между държавите-членки когато информацията, която се съдържа в базите данни, е невярна или не се актуализира своевременно;

- задължение за държавите-членки да потвърдят по електронен път името и адреса, които се отнасят до определен идентификационен номер за целите на ДДС. Освен това на данъчно задължените лица се предоставят гаранции относно надеждността и използването на тази информация;

- създаване на правна основа за въвеждането на орган, който позволява сътрудничество, насочено към борбата с измамите. Този орган ще позволи многостранен, бърз и целенасочен обмен на информация, за да се създадат условия за навременно и координирано действие от страна на държавите-членки за борба срещу появата на нови видове измами и ще може да се основава на съвместно организиран анализ на риска.

Освен това в най-общ план с предложението се цели да се подобри обменът на информация между държавите-членки, като се определят случаите, при които държавите-членки не могат да откажат да отговорят на молба за информация или за административно разследване, като се уточняват случаите, при които държавите-членки трябва да обменят спонтанно определени данни, както и случаите, при които трябва да се осигури обратна информация, както и условията и редът за получаване на тази обратна информация. С предложението се цели също така да бъдат уточнени случаите, при които държавите-членки могат и трябва да извършат многостранни проверки. И накрая с предложението се предвижда прилагането на конкретни цели относно предоставянето на разположение и процедурата за функциониране на системата от база данни, която позволява обмен на информация.

С настоящото предложение не се променят разпоредбите от Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета относно:

- организацията на службите, които отговарят за административното сътрудничество в държавите-членки;
- механизма на молбите за информация и за специални разследвания;
- молбата за административно уведомяване;

- принципа на присъствие на служители в административните служби на друга държава-членка и на паралелни проверки;
- разпоредбите относно услугите, предоставени по електронен път и услугите по разпространение на радио и телевизия;
- разпоредбите относно възстановяването на ДДС на данъчно задължени лица, установени в друга държава-членка;
- принципа на разпоредбите относно отношенията с трети държави;
- ограничението на някои права и задължения, предвидени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни. Това ограничение е необходимо и пропорционално предвид потенциалните загуби на приходи за държавите-членки и предвид решаващата роля на тази информация за ефикасна борба с измамите.

### **Правно основание**

Член 93 от Договора за ЕС.

### **Принцип на субсидиарност**

Принципът на субсидиарност се прилага, тъй като предложението не попада в изключителната компетентност на Общността.

Целите на предложението не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от действието на държавите-членки поради следните причини:

Целта на предложението е по-специално по-качествен и по-изчерпателен обмен на информация между държавите-членки по отношение на трансграничните операции, по-точно тези, за които мястото на облагане е различно от мястото на установяване на доставчика на стоки или услуги.

За ефикасен контрол на тези операции е необходимо тясно и бързо осъществимо сътрудничество между държавите-членки, по-точно посредством електронни бази данни. Общностна рамка за регулиране на сътрудничеството е по-ефикасна отколкото двустранни споразумения между всички държави-членки, тъй като някои държави-членки могат да бъдат лишени от пълен и бърз достъп до някои данни.

Освен това, предвид увеличаването на трансграничните измами с ДДС, координирано действие за борба с измамите на равнището на Общността е за предпочитане пред национален или дори многостранен подход, чието прилагане може да се окаже в ущърб на някои държави-членки, ако способства за

създаването на по-благоприятни условия за развитие на измамите на тяхната територия.

Предложението определя само рамката на сътрудничеството между държавите-членки, а оперативните мерки за контрол и за прилагане са в компетентността на държавите-членки.

Освен това с предложението се цели да се допълни информацията, предоставена на операторите от Общността, отнасяща се до техните търговски партньори, както и да се повиши нейната надеждност. За правилното прилагане на правилата за ДДС, по-точно тези, отнасящи се до териториалния обхват и до платеца на данъка, е необходима пълна и качествена информация. Всички оператори трябва да могат да получават лесно тази информация, независимо от мястото на тяхното седалище или установяване.

Следователно предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

### **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалността поради следните причини.

Предложението се основава до голяма степен на съществуващата правна рамка, като я допълва единствено по отношение на някои елементи, които трябва да бъдат подсилени, както стана ясно в резултат на работата на групата ATFS и както бе доказано с доклада относно прилагането на административното сътрудничество.

С предложението се запазва ограничението на някои права и задължения, предвидени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни, предвидено в Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета. Това ограничение е необходимо при борбата с измамите с ДДС при вътреобщностните доставки и е пропорционално предвид размера на загубите на приходи за държавите-членки, които са възможни при премахване на това ограничение.

Следователно новите разпоредби не надхвърлят необходимото за укрепване на административното сътрудничество за целите на борбата срещу трансграничните измами с ДДС.

### **Избор на инструменти**

Предложен/и инструмент/и: регламент.

Други инструменти не биха били подходящи поради следните причини.

Тъй като съществуващата регулаторна рамка е регламент, той може да бъде изменен единствено с друг регламент.

## **Влияние върху бюджета**



Предложението не оказва влияние върху бюджета на Общността.

## **ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

### **Отмяна на съществуващо законодателство**

Приемането на предложението ще доведе до отменяне на някои законодателни разпоредби.

### **Преработване**

Предложението предполага преработване на действащите законодателни разпоредби.

### **Подробно обяснение на предложението по глави или по членове**

В първа глава от преработения регламент се определя приложното поле на регламента; тя съдържа и определенията и разпоредбите, отнасящи се до организацията на компетентните органи по силата на регламента. Промените в тази глава се отнасят предимно до разширяването на приложното поле така, че то да включва и установяването на общи процедури, когато е необходим общ подход за осигуряване на доброто прилагане на общата система на ДДС, както и въвеждането за държавите-членки на задължение за сътрудничество с оглед на защитата на приходите от ДДС на другите държави-членки.

Във втора глава се разглежда обменът на информация при поискване, като основната промяна се състои в ограничаването на случаите, в които държава-членка може да откаже да предостави информация или да извърши разследване. Въведената разпоредба представлява формулировката, въведена с Регламент (ЕО) № 143/2008 на Съвета, който ще влезе в сила през 2015 г.

Третата глава се отнася до обмена на информация без предварително искане. Тази глава е изменена, за да се уточни, че при всички случаи такъв обмен трябва да се извършва, когато са изпълнени някои критерии. За някои специфични видове информация, отговарящи на тези критерии, се въвеждат практическите условия за извършване на обмен на информация.

В четвърта глава се установява задължението за предоставяне на обратна информация, като условията за това ще бъдат определени с процедурата по комитология. Държавите-членки бяха посочили липсата на обратна информация като слабост на обмена на информация между тях.

В пета глава се разглеждат съхраняването и обменът на информация, отнасяща се до данъчно задължените лица и до доставките. Тя е изменена с цел повишаване на количеството и на качеството на обменената информация. По-специално се предвижда на компетентните органи да се предостави достъп до определени данни, с които разполагат държавите-членки. Освен това предложението предвижда въвеждането на общи процедури относно информацията, която трябва да се събира при вписването на данъчно задължено лице в базата данни и относно актуализирането на системата от база данни.

Шеста глава се отнася до молбите за административно уведомяване и не се изменя.

В седма глава от регламента се разглежда присъствието в административните служби и участието в административните разследвания. Внесени са някои изяснения по отношение на неограничителния характер на разпоредбите на тази глава.

В осма глава се разглеждат многостранните проверки. Внесените промени имат за цел да уточнят случаите, в които държавите-членки трябва да извършват този вид проверки.

Девета глава се отнася до информацията, която е на разположение на данъчно задължените лица, по-специално възможността да се получи потвърждение за валидността на идентификационния номер на определено лице, както и съответните име и адрес. Освен това разпоредбите, действащи в държавите-членки по отношение на фактурирането, приложими за данъчно задължените лица, които не са установени на тяхна територия, ще бъдат предоставени на интернет страницата на Комисията.

Десета глава се отнася до въвеждането на обща структура (Еврофиск), която представлява механизъм за по-бързо осъществяване на сътрудничество с цел борба с крупните или с новите видове измами.

Единадесета и дванадесета глава не се променят.

Тринадесета глава, в която се разглеждат отношенията с Комисията, е изменена, за да се уточни, че държавите-членки трябва да извършват системен преглед на прилагането на административното сътрудничество.

Четиринадесета глава, в която се разглеждат отношенията с трети държави, е изменена несъществено, с цел разширяване на обхвата ѝ.

Петнадесета глава, в която се разглеждат условията за обмен на информация, е изменена, за да се определят точните цели по отношение на равнището на обслужване на електронния обмен на информация.

Шестнадесета глава съдържа общите и заключителните разпоредби. В нея са включени разпоредбите на Регламент (ЕО) № 143/2008 на Съвета, които трябва да влязат в сила на 1 януари 2015 г.

Добавено е приложение, в което се уточнява списъкът на стоките и услугите, за които се прилага член 7, параграф 3, в съответствие с приетото от Съвета с Регламент (ЕО) № 143/2008.

↓ 1798/2003 (адаптиран)  
⇒ НОВ

2009/0118 (CNS)

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно административното сътрудничество  и борбата с измамите  в областта на данъка върху добавената стойност и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1798/2003

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 93 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>2</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет<sup>3</sup>,

като има предвид, че:

↓ НОВ

(1) Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета от 7 октомври 2003 година относно административното сътрудничество в областта на данъка върху добавената стойност и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 218/92<sup>4</sup> е бил неколккратно и съществено изменен. Поради по-нататъшни изменения и с оглед постигане на яснота, посоченият регламент следва да бъде преработен. С оглед на постигане на яснота и четивност, разпоредбите, които се прилагат до 31 декември 2014 г. и тези, които се прилагат от 1 януари 2015 г., следва да бъдат представени отделно.

↓ 1798/2003 съображение 1  
(адаптиран)

(2) ~~Избягването на плащане на данъци~~  Измамите  и отклонението от данъчно облагане отвъд границите на държавите-членки водят до бюджетни загуби и до

<sup>2</sup> ОВ С [...].

<sup>3</sup> ОВ С [...].

<sup>4</sup> ОВ L 264, 15.10.2003 г., стр. 1.

нарушаване на принципа за справедливо данъчно облагане, и могат да причинят отклонения в движението на капитали и в условията на конкуренция. Те следователно се отразяват негативно върху функционирането на вътрешния пазар.

↓ 1798/2003 съображение 3  
(адаптиран)

~~(3)~~(4) В тази връзка Мерките по хармонизиране на данъчното законодателство, които се предприемат за окончателното изграждане на вътрешния пазар,  следва да  съдържат създаването на обща система за обмен на информация между държавите-членки, като административните органи на тези държави се задължават да си съдействат ~~помежду си~~ и да сътрудничат на Комисията с цел осигуряване на правилното облагане с данък върху добавената стойност  (ДДС)  на доставките на стоки и услуги, вътреобщностното придобиване на стоки и вноса на стоки.

↓ НОВ

(4) В Съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Европейския икономически и социален комитет относно координирана стратегия за засилване на борбата с измамите с ДДС в Европейския съюз от 1 декември 2008 г.<sup>5</sup> Комисията обяви конвенционалните мерки за борба с данъчните измами, които следва да бъдат въведени в кратки срокове.

(5) В заключенията си от 4 декември 2007 г. и след това от 7 октомври 2008 г. Съветът прикани Комисията да направи предложения с цел укрепване на управлението на системата на ДДС на Европейската общност от страна на държавите-членки и включване в нея на разпоредби, които позволяват скорошното въвеждане на Еврофиск, като се съобрази с инструментите на административното сътрудничество, предвидени в настоящия регламент.

(6) Предвид доклада относно прилагането на административното сътрудничество в областта на ДДС<sup>6</sup>, изготвен в съответствие с член 45 от настоящия регламент и приет от Европейската комисия на XXXXX 2009 г., е необходимо в текста на настоящия регламент да бъдат направени някои редакционни или практически уточнения.

↓ 143/2008 съображение 4  
⇒ НОВ

~~(7)~~(4) С директива 2008/9/ЕО на Съвета от 12 февруари 2008 г. за определяне на подробни правила за възстановяването на данъка върху добавената стойност, предвидено в Директива 2006/112/ЕО, на данъчно задължени лица, неустановени в държавата-членка по възстановяване, но установени в друга държава-членка,<sup>7</sup> ~~опростява процедурата по възстановяване на ДДС в държавата-членка, в~~

<sup>5</sup> COM(2008) 807 окончателен.

<sup>6</sup> ОВ С [...].

<sup>7</sup> ОВ L 44, 20.2.2008 г., стр. 23.

~~която съответното данъчнозадължено лице не е идентифицирано за целите на ДДС~~ ⇒ се изисква приемането на правила за обмен на информация между държавите-членки и за съхранение на тази информация. ⇐

↓ 143/2008 съображение 5  
(адаптиран)  
⇒ НОВ

~~(8)(5) Разширяването на приложното поле на специалния режим и изменението в~~ ⇒ В резултат на прилагането на системата за „обслужване на едно гише“, въведена с Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност<sup>8</sup>, изменена с Директива 2008/8/ЕО<sup>9</sup>, и ⇐ на процедурата по възстановяване за данъчно задължени лица, неустановени в държавата-членка по възстановяване, ☒ предвидена в Директива 2008/9/ЕО, ☒ означава, че за е необходимо съответните държави-членки да обменят значително ~~повече~~ ☒ количество ☒ информация. Необходимият обмен на информация следва да не налага прекомерни административни изисквания за съответната държава-членка. ~~Ето защо този обмен на информация следва да се извършва по електронен път чрез съществуващите системи за обмен на информация.~~

↓ НОВ

(9) За да може да се извършва ефективен контрол върху облагаемите операции в държава-членка различна от тази, в която е установен доставчикът на стоки или услуги, държавата-членка по установяване следва да събере или да бъде в състояние да събере определени данни, свързани с някои трансгранични операции.

(10) С оглед на ефикасността, бързината и стойността е необходимо предоставянето на информация по силата на настоящия регламент да се извършва в рамките на възможното по електронен път.

(11) За събиране на дължимия данък държавите-членки следва съвместно да осигурят правилното определяне на ДДС във всяка държава-членка. Следователно държавите-членки следва да осигурят контрол върху правилното прилагане на дължимия данък на своята територия, а също така и върху прилагането на данъка, отнасящ се до дейност на тяхната територия, но дължим в друга държава-членка.

↓ 1798/2003 съображение 2  
(адаптиран)  
⇒ НОВ

~~(12)(3) Борбата срещу избягване на плащане~~ измамите с ~~ДДС на данък върху добавената стойност~~ изисква тясно сътрудничество между административните органи на

<sup>8</sup> ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр.1

<sup>9</sup> ОВ L 44, 20.2.2008 г., стр. 11.

всяка една от държавите-членки, които са отговорни за прилагането на съществуващите разпоредби в тази област. ⇒ Тези органи следва също така да си сътрудничат с органа, отговорен за целенасочени и бързи действия в случаи на специфични измами. ⇐

↓ НОВ

(13) При много от трансграничните операции контролът на правилното прилагане на данъка в държава-членка на облагане зависи от информацията, с която разполага държавата-членка по установяване на данъчно задълженото лице, или която може да бъде събрана по-лесно от нея.

(14) За постигане на по-бързо разглеждане на молбите за информация, предвид повторемостта на някои от тях и езиковото многообразие в Общността, от значение е да се разшири използването на стандартни формуляри при обмена на информация.

(15) Когато държавите-членки договорят помежду си срокове за отговор, различни от предвидените в настоящия регламент, тези срокове следва задължително да бъдат по-кратки от предвидените в настоящия регламент.

↓ 1798/2003 съображение 4

⇒ НОВ

~~(16)(4) Електронното съхраняване и предаване на определени данни за целите на контрола върху данък върху добавената стойност~~ е Решаващо условие за правилното функциониране на системата за ДДС ~~данък върху добавената стойност~~ ⇒ и за улесняване на борбата срещу измамите ⇐ е електронното съхраняване и предаване на определени данни за целите на контрола върху ДДС, ⇒ по-специално във връзка с някои трансгранични операции, за които се дължи данък в държавата-членка на получателя на стоките или на услугите ⇐ .

↓ НОВ

(17) В тези случаи е от значение да се уточнят задълженията на всяка държава-членка, за да се осигури възможност за ефективен контрол на данъка в държавата-членка, където той е дължим.

(18) По-специално, доразвивайки принципа, съгласно който следва да бъде предоставяна информацията, следва да се уточнят случаите, в които предоставянето на информацията е задължително, както и категориите информация, за които е необходимо въвеждането на системна процедура с цел улесняване на това предоставяне.

(19) В съответствие със заключенията от доклада относно прилагането на административното сътрудничество, приет от Европейската комисия на XXXXX 2009 г.<sup>10</sup> и с цел непрекъснато подобряване на качеството на

<sup>10</sup>

обменената информация, следва да се предвиди системното прилагане на принципа на обратната информацията.

↓ 1798/2003 съображение 5

⇒ НОВ

~~(20)(5)~~ Условието за обмен и за ~~пряк~~ ⇒ автоматичен ⇐ достъп на държавите-членки до данните, съхранявани електронно от всяка една от тях, следва да бъдат ясно определени. ~~На търговците при необходимост трябва да се осигури достъп до определени данни за изпълнение на техните задължения.~~

↓ НОВ

(21) С цел борба срещу данъчните измами е необходимо на държавите-членки да се предостави възможност да обменят много бързо някои налични надеждни данни за данъчно задължени лица, които са установени на тяхна територия. Разширяването на базите данни за данъчно задължените лица за целите на ДДС и за техните вътреобщностни операции чрез включването в тях на поредица от данни за данъчно задължените лица и за техните доставки и чрез прилагането на процедури, които позволяват да се увеличи надеждността на информацията, която се съдържа в тези база данни, ще направи този обмен възможен.

(22) По-широк достъп до информацията, съдържаща се в системата от база данни и отнасяща се до вътреобщностните доставки на стоки и услуги, за които получателят е платец на данъка, ще бъде от решаващо значение в борбата с данъчните измами.

(23) Базите данни, които съдържат информация за данъчно задължените лица и за техните вътреобщностни операции, са основен елемент от разпоредбите за борба с данъчните измами в областта на ДДС. Поради това информацията, която се съдържа в тези бази данни, следва да бъде актуализирана и надеждна. За да може информацията, която се съдържа в базите данни, да бъде използвана лесно от държавите-членки, е необходимо да се въведат общи процедури, с цел да се осигури съпоставимостта и качеството на тази информация.

(24) Въвеждането на механизми за анализ на риска, отнасящи се до информацията, която се въвежда в базата данни и тази, която вече се съдържа в тях, ще увеличи доверието на държавите-членки в надеждността на информацията.

(25) Предвид доклада относно прилагането на административното сътрудничество, приет от Европейската комисия на XXXXX 2009 г.<sup>11</sup>, е необходимо да се уточни, че предоставената с регламента възможност за присъствие в административните служби не е с ограничителен характер.

(26) Предвид разширяването на трансграничния обмен в рамките на вътрешния пазар, както по отношение на законосъобразните дейности, така и по отношение на дейностите с цел измама, е необходимо да се изясни и разшири обхватът на многостранните проверки и да се улесни тяхното въвеждане и прилагане.

<sup>11</sup>

- (27) Потвърждаването на валидността на идентификационните номера за целите на ДДС посредством интернет е все по-често използвано от операторите средство. Обаче предвид различните процедури за вписване и актуализиране на данни относно данъчно задължените лица в националните бази данни и относно потвърдената информация, предоставената информация може да подведе операторите и да стане причина за възникване на спорове. Освен това идентифицирането на операторите, които искат потвърждение на валидността на идентификационен номер за целите на ДДС, е информация, която е много необходима за системите за анализ на риска на държавите-членки. Поради това системата за потвърждение на валидността на идентификационните номера за целите на ДДС следва да бъде изменена по такъв начин, че да позволи автоматизираното потвърждаване на повече данни за операторите. Освен това правната сигурност на операторите нараства значително, тъй като тази информация става противопоставима във всички държави-членки.
- (28) На някои данъчно задължени лица могат да бъдат наложени специфични задължения, различни от тези, които се прилагат в държавата-членка, в която са установени, по-специално по отношение на фактурирането, само поради факта, че доставят стоки или услуги на клиенти, установени на територията на друга държава-членка. Следва да се въведе механизъм, който да позволи на тези данъчно задължени лица да бъдат информирани относно въпросните задължения.
- (29) Скорошният практически опит във връзка с прилагането на Регламент (ЕО) № 1798/2003 по отношение на борбата срещу верижните измами показва, че в някои случаи въвеждането на механизъм за много по-бърз обмен на информация, който обхваща по-голямо количество и по-добре насочена информация, е необходимо за ефикасна борба срещу измамите; този механизъм следва да е съобразен с разпоредбите на настоящия регламент, като в същото време е достатъчно гъвкав, за да бъде адаптиран към новите видове измами. Мрежата EUROCANET („European Carousel Network“ — „Европейска мрежа за борба с верижните измами“), въведена по инициатива на Белгия и подкрепяна от Комисията, е нагледен пример за този вид сътрудничество.

↓ 1798/2003 съображение 6

~~(30)(6) Основна~~ Отговорността да следи за това ~~на държавата-членка на потребление~~ ~~е да осигури~~ доставчиците, които не са установени на територията на Общността да спазват задълженията си, пада основно върху държавата-членка на потребление. В тази връзка прилагането на временната специална схема за предоставяне на услуги по електронен път съгласно разпоредбите на дял XII, глава 6 от Директива 2006/112/ЕО ~~член 26в от Шестата директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г. относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки за данъците върху оборота, общата система за данъка върху добавената стойност, уеднаквена основа за начисляване~~<sup>12</sup> изисква дефиниране на правила относно предоставянето на информация и превеждането на суми между държавата-членка по регистрацията и държавата-членка по потребление.

<sup>12</sup> ~~ОВ L 145, 13.06.1977, стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2002/92/ЕО (ОВ L 331, 7.12.2002 г., стр. 27).~~



↓ НОВ

- (31) Информацията, получена от трети държави, може да се окаже от полза за други държави-членки в усилията им за борба с измамите по ДДС. Необходимо е споделянето на такъв вид информация да се разшири доколкото позволяват възможностите.
- (32) Националните правила относно банковата тайна не следва да представляват пречка за прилагането на настоящия регламент.
- (33) Предвид разширяването на обхвата на административното сътрудничество в областта на ДДС са необходими по-строги правила за защита на обменената или събрана информация.

↓ 1798/2003 съображение 7

~~Регламент (ЕИО) № 218/92 на Съвета от 27 януари 1992 г. относно административното сътрудничество в областта на коевенното данъчно облагане (ДДС)<sup>13</sup> установява в тази връзка система за тясно сътрудничество между административните органи на държавите-членки, както и между тях и Комисията.~~

↓ 1798/2003 съображение 8

~~Регламент (ЕИО) № 218/92 на Съвета допълва Директива 77/799/ЕИО на Съвета от 19 декември 1977 г. относно взаимомощта между компетентните органи на държавите-членки в областта на прякото и коевенното данъчно облагане<sup>14</sup>.~~

↓ 1798/2003 съображение 9

~~Тези два правни инструмента се оказаха ефективни, но понастоящем неспособни да отговорят на новите изисквания за административно сътрудничество, свързано е все по-тясното интегриране на икономиките в рамките на вътрешния пазар.~~

↓ 1798/2003 съображение 10

~~Освен това съществуването на два отделни инструмента за сътрудничество по отношение на данъка върху добавената стойност затруднява ефективното сътрудничество между данъчните администрации.~~

↓ 1798/2003 съображение 11

~~Настоящите права и задължения на всички заинтересовани страни не са добре дефинирани. Необходими са по-ясно определени и обвързващи правила за сътрудничество между държавите-членки.~~

<sup>13</sup> ОВ L 24, 01.02.1992, стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 792/2002 (ОВ L 128, 15.5.2002 г., стр. 1).

<sup>14</sup> ОВ L 336, 13.06.1977, стр. 15. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

↓ 1798/2003 съображение 12

~~Преките контакти между местните или националните служби за борба с измамите са недостатъчни, като правилото е комуникацията да се осъществява между централните звена за връзка. Това води до неефективност, непълноценно използване на инструментите за административно сътрудничество и забавяне в комуникацията. Поради това е оглед по ефективно и по бързо сътрудничество е необходимо да се предвидят по-преки контакти между службите.~~

↓ 1798/2003 съображение 13

~~Извън информационната система за обмен на информация по ДДС (VIES) сътрудничеството не е достатъчно интензивно и няма достатъчен автоматичен или спонтанен обмен на информация между държавите-членки. Обменът на информация между съответните администрации, както и между администрациите и Комисията е необходимо да стане по-интензивен и по-бърз с цел по-ефективната борба с измамите.~~

↓ 1798/2003 съображение 14

~~Разпоредбите относно административното сътрудничество на Регламент (ЕИО) № 218/92 на Съвета и на Директива 77/799/ЕИО на Съвета е необходимо да се обединят и засилят. За по-голяма яснота това следва да се направи в един общ нов инструмент, който да замени Регламент (ЕИО) № 218/92 на Съвета.~~

↓ 1798/2003 съображение 15

~~(34)(16)~~ Настоящият регламент не засяга другите мерки на Общността, свързани с борбата с измамите с ДДС данък върху добавената стойност.

↓ 1798/2003 съображение 16

⇒ **НОВ**

~~(35)(17)~~ За целите на настоящия регламент е необходимо да се имат предвид ограниченията на определени права и задължения, определени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>15</sup> с цел защита на интересите, посочени в член 13, параграф 1, буква д) от посочената директива. ⇒ Това ограничение е необходимо и пропорционално предвид потенциалните загуби на приходи за държавите-членки и предвид решаващата роля на тази информация за ефикасна борба срещу измамите. ⇐

<sup>15</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

↓ НОВ

(36) Тъй като мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, са мерки от общо значение по смисъла на член 2 от Решение № 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията<sup>16</sup>, необходимо е тези мерки да бъдат изготвени съгласно процедурата по регулиране, предвидена в член 5 от същото решение.

↓ 1798/2003 съображение 17

~~Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за определяне на процедурите за упражняване правомощия за прилагане, предоставени на Комисията<sup>17</sup>.~~

↓ 1798/2003 съображение 18  
(адаптиран)

~~(37) Настоящият регламент защита основните права и спазва принципите, признати, по-специално, от Хартата на основните права на Европейския съюз,~~

↓ 1798/2003  
⇒ НОВ

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 1

1. С настоящия регламент се определят условията, при които административните органи на държавите-членки, отговорни за прилагането на законодателството, свързано с данъка върху добавената стойност (ДДС) върху доставките на стоки и услуги, ~~вътреобщностното придобиване на стоки и вноса на стоки~~, сътрудничат помежду си, както и с Комисията за осигуряване спазването на това законодателство.

В тази връзка с настоящия регламент се определят правилата и процедурите, които позволяват на компетентните органи на държавите-членки да си сътрудничат и обменят помежду си всякаква информация, която би ~~им~~ помогнала да определят ~~изчисляват~~ правилно размера на ДДС ⇒ , да контролират правилното прилагане на ДДС, по-

<sup>16</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр.23.

<sup>17</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

специално по отношение на вътреобщностните доставки, и да водят борба с измамите с ДДС. В него се определят по-специално правилата и процедурите, които позволяват на държавите-членки да събират и обменят посочената информация по електронен път. ↩

~~С настоящия регламент се определят също и правилата и процедурите за обмен на определена информация по електронен път, по точно такава, свързана е ДДС върху вътреобщностни сделки.~~

↓ НОВ

2. С настоящия регламент се определят условията, при които действат органите, посочени в параграф 1, с цел да осигурят защитата на приходите от ДДС за държавите-членки като цяло.

↓ 1798/2003

~~3.2.~~ Настоящият регламент не засяга прилагането на правилата за взаимопомощ между държавите-членки по наказателни дела.

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 1

~~4. За срока, предвиден в член 357 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност<sup>18</sup>, с настоящия регламент се определят и правилата и процедурите за обмен по електронен път на информация за ДДС данъка върху добавената стойност ~~върху~~ относно услуги, доставяни извършвани по електронен път, в съответствие със специалния режим, предвиден в дял XII, глава 6 от директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност, а също и за всеки последващ обмен на информация и, доколкото се отнася за услуги, обхванати от този специален режим — за паричните преводи между компетентните органи на държавите-членки.~~

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 1  
(адаптиран)

~~Настоящият регламент определя също правила и процедури за обмена по електронен път на информация за ДДС върху услуги в съответствие със специалните режими, предвидени в дял XII, глава 6 от Директива 2006/112/ЕО, а също и за всеки последващ обмен на информация и, доколкото се отнася за услугите, обхванати от тези специални режими, за парични преводи между компетентните органи на държавите-членки.~~

<sup>18</sup> ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.

↓ 1798/2003 (адаптиран)  
→<sub>1</sub> 143/2008 Чл. 2, т. 2

Член 2

→<sub>1</sub> 1. ← За целите на настоящия регламент:

~~1. „компетентен орган на държава-членка“ означава:~~

– ~~в Белгия:~~

~~le ministre des finances~~

~~de Minister van financiën,~~

↓ 1791/2006 Чл. 1, т. 1 и  
Приложение, т. 7

– ~~в България:~~

~~Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите~~

↓ 885/2004 Чл. 1 и Приложение,  
т. 5

– ~~в Чешката република:~~

~~Ministerstvo financí,~~

↓ 1798/2003

– ~~в Дания:~~

~~Skatteministeriet,~~

– ~~в Германия:~~

~~Bundesministerium der Finanzen,~~

↓ 885/2004 Чл. 1 и Приложение,  
т. 6

– ~~в Естония:~~

~~Maksamet,~~

↓ 1798/2003

– ~~в Гърция:~~

~~Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών,~~

– ~~в Испания:~~

~~el Secretario de Estado de Hacienda,~~

- ~~във Франция:~~  
~~le ministre de l'économie, des finances et de l'industrie~~
  - ~~в Ирландия:~~  
~~the Revenue Commissioners~~
  - ~~в Италия:~~  
~~il Capo del Dipartimento delle Politiche Fiscali~~
- 

↓ 885/2004 Чл. 1 и Приложение,  
т. 6

- ~~в Кипър:~~  
~~Υπουργός Οικονομικών ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του~~
  - ~~в Латвия:~~  
~~Valsts ieņēmumu dienests~~
  - ~~в Литва:~~  
~~Valstybinė mokesčių inspekcija prie Finansų ministerijos~~
- 

↓ 1798/2003

- ~~в Люксембург:~~  
~~l'administration de l'enregistrement et des domaines~~
- 

↓ 885/2004 Чл. 1 и Приложение,  
т. 6

- ~~в Унгария:~~  
~~Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Központi Kapcsolattartó Irodája~~
  - ~~в Малта:~~  
~~Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud fil-Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiki~~
- 

↓ 1798/2003

- ~~в Нидерландия:~~  
~~de minister van Financiën~~
  - ~~в Австрия:~~  
~~Bundesminister für Finanzen~~
- 

↓ 885/2004 Чл. 1 и Приложение,  
т. 6

- ~~в Полша:~~  
~~Minister Finansów~~

<p>– <del>в Португалия:</del> <del>o Ministro das Finanças</del></p>	<p>↓ 1798/2003</p>
<p>– <del>в Румъния:</del> <del>Agentia Natională de Administrare Fiscală</del></p>	<p>↓ 1791/2006 Чл. 1, т. 1 и Приложение, т. 7</p>
<p>– <del>в Словения:</del> <del>Ministrstvo za finance</del></p> <p>– <del>в Словакия:</del> <del>Ministerstvo financi</del></p>	<p>↓ 885/2004 Чл. 1 и Приложение, т. 6</p>
<p>– <del>във Финландия:</del> <del>Valtiovarainministeriö</del> <del>Finansministeriet</del></p> <p>– <del>в Швеция:</del> <del>Chefen för Finansdepartementet</del></p> <p>– <del>в Обединеното кралство:</del> <del>the Commissioners of Customs and Excise</del></p>	<p>↓ 1798/2003 (адаптиран)</p>

21 „централно звено за връзка“ означава службата, на която съгласно член 43, параграф 12 се възлага главната отговорност за осъществяване на контактите с останалите държави-членки в областта на административното сътрудничество;

32 „отдел за връзка“ означава всяка друга служба освен централното звено за връзка, имаща специфична териториална компетентност или притежаваща специализирани оперативни правомощия, възложени от компетентния орган по член 43, параграф 23, да осъществява пряк обмен на информация в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент;

43 „компетентно длъжностно лице“ означава всяко длъжностно лице, упълномощено  от компетентния орган  съгласно член 43, параграф 34 да осъществява пряк обмен на информация в съответствие с настоящия регламент;

~~54~~ „запитващ орган“ означава централното звено за връзка, отдел за връзка или всяко компетентно длъжностно лице на държава-членка, ~~което~~ отправя ~~молба за помощ~~ ~~действие~~ от името на компетентния орган;

~~65~~ „запитан орган“ означава централното звено за връзка, отделът за връзка или всяко компетентно длъжностно лице на държава-членка, ~~което~~ получава ~~молба за помощ~~ ~~действие~~ от името на компетентния орган;

~~76~~ „вътреобщностни  доставки  ~~еделин~~“ означава вътреобщностната доставка на стоки и  вътреобщностната доставка на  услуги.

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 2

~~87~~ „вътреобщностна доставка на стоки“ означава всяка доставка на стоки, която трябва да бъде декларирана в извлечението за рекапитулация, предвидено в член 262 от Директива 2006/112/ЕО;

~~98~~ „вътреобщностна доставка на услуги“ означава всяка доставка на услуги, която трябва да бъде декларирана в извлечението за рекапитулация, предвидено в член 262 от Директива 2006/112/ЕО;

~~109~~ „вътреобщностно придобиване на стоки“ означава придобиване на правото за разпореждане като собственик на движими вещи съгласно член 20 от Директива 2006/112/ЕО;

~~110~~ „идентификационен номер за целите на ~~не~~ ДДС“ означава номерът, предвиден в членове 214, 215 и 216 от Директива 2006/112/ЕО;

↓ 1798/2003

~~1211~~ „административно разследване“ означава всички видове контрол, проверки и други действия, предприети от държавите-членки при изпълнение на техните правомощия с оглед осигуряване на правилното прилагане на законодателството, свързано с ДДС;

~~1312~~ „автоматичен обмен“ означава системно предоставяне на предварително определена информация на друга държава-членка без предварително искане ~~на договорени равни интервали~~;

~~14~~ „структуриран автоматичен обмен“ означава системно предоставяне на предварително определена информация на друга държава-членка без предварително искане, когато информацията стане налична;

~~15~~ „спонтанен обмен“ означава нередовен обмен на информация с друга държава-членка без предварително искане;

~~1316~~ „лице“ означава:

- а) физическо лице;
- б) юридическо лице;



в) сдружение на лица, по отношение на което действащото законодателство предвижда възможността да извършва правни действия, но няма статут на юридическо лице;

~~17. „предоставяне на достъп“ означава разрешаване на достъп до съответната база данни и получаване на информация по електронен път;~~

↓ НОВ

14. „автоматичен достъп“ означава възможност за достъп във всеки момент до база данни за ползване по електронен път на определена информация;

↓ 1798/2003

~~1518.~~ „по електронен път“ означава чрез използване на електронно оборудване за обработка, (в т. ч. дигитално компресиране,) и съхраняване на данни, чрез използване на кабели, радиопредаватели, оптични технологии или други електромагнитни средства;

~~1619.~~ „мрежа CCN/CSI“ означава обща платформа, която се основава на обща комуникационна мрежа (CCN) и общ системен интерфейс (CSI), разработени от Общността с цел да гарантират предаването на данни по електронен път между компетентните органи в областта на митата и данъчното облагане;

↓ НОВ

17. „многостранна проверка“ означава координирана проверка на данъчното състояние на едно или повече данъчно задължени лица, свързани помежду си, организирана от поне две участващи държави-членки, които имат общи или допълващи се интереси;

18. „стратегически анализ“ означава търсенето и разкриването на общите тенденции на операциите, с които се нарушават разпоредбите в областта на данъка върху добавената стойност чрез оценка на заплахата от такива операции, на техния мащаб и на въздействието им, с цел впоследствие да се определят приоритети, да се формулират хипотези или препоръки, по-добре да се разбере явлението или заплахата, да се преорIENTИРАТ действията за предотвратяване или разкриване на данъчните измами.

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 2  
(адаптиран)

2. ☒ От 1 януари 2015 г. ☒ ☐ Определенията в членове 358, 358a и 369a от Директива 2006/112/ЕО се прилагат и за целите на настоящия регламент.

Член 3

~~1.~~ Компетентните органи, ~~посочени в член 2, точка 1, са:~~ органите, от името на които ~~настоящият регламент се прилага пряко или чрез делегиране на права.~~

- в Белгия:  
le ministre des finances  
de Minister van financiën,
- в България:  
Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите,
- в Чешката република:  
Ministerstvo financí,
- в Дания:  
Skatteministeriet,
- в Германия:  
Bundesministerium der Finanzen,
- в Естония:  
Maksuamet,
- в Гърция:  
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών,
- в Испания:  
el Secretario de Estado de Hacienda,
- във Франция:  
le ministre de l'économie, des finances et de l'industrie,
- в Ирландия:  
the Revenue Commissioners,
- в Италия:

il Capo del Dipartimento delle Politiche Fiscali,

– в Кипър:

Υπουργός Οικονομικών ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του,

– в Латвия:

Valsts ieņēmumu dienests,

– в Литва:

Valstybinė mokesčių inspekcija prie Finansų ministerijos,

– в Люксембург:

l'administration de l'enregistrement et des domaines,

– в Унгария:

Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Központi Kapcsolattartó Irodája,

– в Малта:

Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiki,

– в Нидерландия:

de minister van Financiën,

– в Австрия:

Bundesminister für Finanzen,

– в Польша:

Minister Finansów,

– в Португалия:

o Ministro das Finanças,

– в Румъния:

Agentia Națională de Administrare Fiscală,

– в Словения:

Ministrstvo za finance,

– в Словакия:

Ministerstvo financií,

- във Финландия:  
Valtiovarainministeriö  
Finansministeriet
  - en Suède:  
Chefen för Finansdepartementet
  - в Обединеното кралство:  
the Commissioners of Customs and Excise
- 

↓ 1798/2003 (адаптиран)

⇒ НОВ

#### Член 4

1.2. Всяка държава-членка определя едно централно звено за връзка, на което се делегира основната отговорност за осъществяване на контакти с останалите държави-членки в областта на административното сътрудничество. Тя информира Комисията и останалите държави-членки за това.

2.3. Компетентният орган на всяка държава-членка може да определи отдели за връзка. Централното звено за връзка отговаря за актуализирането на списъка на отделите за връзка и за предоставянето му на централните звена за връзка на другите държави-членки.

3.4. Компетентният орган на всяка държава-членка може допълнително да определи съгласно условия, установени от него, компетентни длъжностни лица, които да осъществяват пряк обмен на информация по настоящия регламент. В този случай компетентният орган може да ограничи обхвата на правомощията им. Централното звено за връзка е отговорно за актуализирането на списъка на тези лица и за предоставянето му на централните звена за връзка на другите държави-членки.

4.5. Длъжностните лица, които обменят информация по членове ~~11 и 13~~ 29, 30 и 31, се считат при всички случаи за компетентни длъжностни лица за тази цел в съответствие с условията, определени от компетентните органи.

#### Член 5

6. Когато отдел за връзка или компетентно длъжностно лице изпраща или получава молба или отговор на молба за помощ съдействие, задължително уведомява за това централното звено за връзка на своята държава-членка съгласно условията, определени от него.

## Член 6

~~7.~~ Когато отдел за връзка или компетентно длъжностно лице получава молба за помощ съдействие, налагаща действия извън неговата териториална или оперативна компетентност, молбата незабавно се препраща на централното звено за връзка на неговата държава-членка и се информира за това запитващия орган ~~органът, отправил молбата~~. В този случай срокът съгласно член ~~10~~ започва да тече от следващия ден на изпращането на молбата за помощ съдействие на централното звено за връзка.

## Член 4

~~1. Задължението за оказване на съдействие съгласно разпоредбите на настоящия регламент не включва предоставянето на информация или документи, получени от административните органи по член 1, действайки с разрешение от или по искане на съдебните власти.~~

~~2. Ако обаче компетентният орган съгласно националното законодателство има правомощията да предава информацията по параграф 1, същата може да се предава като част от административното сътрудничество в съответствие с настоящия регламент. Всяко такова предаване на информация се осъществява с предварителното разрешение от страна на съдебните власти, в случай че необходимостта от такова разрешение произтича от националното законодателство.~~

## ГЛАВА II

### ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПОИСКВАНЕ

#### РАЗДЕЛ 1

#### МОЛБА ЗА ИНФОРМАЦИЯ И ЗА АДМИНИСТРАТИВНО РАЗСЛЕДВАНЕ

## Член 7

1. По молба от страна на запитващия орган запитаният орган предоставя информацията по член 1, включително и тази, свързана с конкретен ~~специфичен~~ случай или случаи.

2. С цел предаване на информацията по параграф 1 запитаният орган организира  при необходимост  провеждането на административно разследване с цел получаване на исканата информация.

3. Молбата, посочена в параграф 1, може да съдържа мотивирано искане за конкретно административно разследване. Ако държавата-членка прецени, че не е необходимо административно разследване, тя незабавно уведомява запитващия орган за причините.

Независимо от разпоредбите на първата алинея от настоящия параграф и без да се засягат разпоредбите на член 56, когато молбата се отнася до информация, свързана с доставки на стоки или услуги, предвидени в приложението, извършени от данъчно задължено лице, установено в държавата-членка на запитания орган, облагаеми в държавата-членка, на територията на която се намира седалището на запитващия орган, запитаният орган може да откаже провеждането на административно разследване единствено ако вече е предоставил на запитващия орган информация относно съответното данъчно задължено лице, получена в рамките на административно разследване, извършено преди по-малко от две години.

Въпреки това, по отношение на посочените във втората алинея от настоящия параграф молби на запитващия орган, разгледани от запитания орган в съответствие с декларация за най-добри практики, отнасяща се до взаимовръзката между настоящия параграф и член 56, параграф 1, които предстои да бъдат приети съгласно посочената в член 60, параграф 2 процедура, държавата-членка, която откаже да проведе административно разследване въз основа на член 56, предоставя на запитващия орган датите и стойността на всички съответни доставки на стоки и услуги, извършени през последните две години от данъчно задълженото лице в държавата-членка на запитващия орган.

~~3. Молбата, посочена в параграф 1, може да съдържа мотивирано искане за конкретно административно разследване. Ако държавата-членка прецени, че не е необходимо административно разследване, тя незабавно уведомява запитващия орган за причините.~~

~~Независимо от първата алинея и при спазване на член 40 от настоящия регламент извършването на разследване относно декларираните от данъчнозадължено лице суми във връзка с доставката на телекомуникационни услуги, услуги по разпространение и услуги, извършвани по електронен път, облагаеми в държавата-членка, в която се намира запитващият орган, за които данъчнозадълженото лице прилага или избира да не прилага специалния режим, предвиден в дял XII, глава 6, раздел 3 от Директива 2006/112/ЕО, може да бъде отказано от запитания орган, само ако той вече е предоставил на запитващия орган информация за същото данъчнозадължено лице, получена в рамките на административно разследване, проведено преди по-малко от две години.~~

~~Въпреки това по отношение на посочените във втора алинея молби на запитващия орган, разгледани от запитания орган в съответствие с декларацията за най-добри практики относно връзката между настоящия параграф и член 40, параграф 1, която предстои да бъде приета съгласно посочената в член 44, параграф 2 процедура, държавата-членка, която откаже да проведе административно разследване въз основа на член 40, предоставя на запитващия орган датите и стойността на всички съответни доставки, извършени през последните две години от данъчнозадълженото лице в държавата-членка на запитващия орган.~~

4. За получаване на исканата информация или при провеждане на исканото административно разследване запитаният орган или  административният  орган ~~на~~ към когото той се обръща за съдействие, действия, както би действал за своя сметка или по искане на друг орган в неговата държава-членка.

#### Член ~~86~~

Молбите за информация и за административно разследване съгласно член ~~75~~ се изпращат, ~~доколкото това е възможно~~ ⇒ с изключение на случаите, предвидени в член 52 или при надлежно мотивирано изключение ⇐, като се използва стандартен формуляр, приет в съответствие с процедурата съгласно член ~~6044~~, параграф 2.

#### Член ~~97~~

1. По молба на запитващия орган запитаният орган му предава необходимата информация, която получава или с която разполага, както и резултатите от административните разследвания във формата на доклади, отчети или други документи, или заверени копия или извадки от тях.

2. Оригинали на документи се предоставят само ако това не противоречи на действащите разпоредби в държавата-членка на запитания орган.

## РАЗДЕЛ 2

### СРОК ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

#### Член ~~108~~

Запитаният орган предоставя информацията по членове ~~5 и 7~~ 7 и 9 във възможно най-кратък срок, но не по-късно от три месеца след датата на получаване на молбата.

В случаите обаче, когато ~~обаче~~ запитаният орган разполага с необходимата информация, срокът се намалява до не повече от един месец.

#### Член ~~119~~

~~В определени специални категории случаи~~ Запитващият и запитаният орган могат да договорят помежду си срокове, ~~различни~~ ⇒ по-кратки ⇐ от установените в член ~~108~~.

↓ НОВ

#### Член 12

Запитаният орган потвърждава получаването на молбата по електронен път незабавно, и при всички случаи не по-късно от пет работни дни след получаването.

↓ 1798/2003 (адаптиран)

#### Член ~~13~~<sup>10</sup>

Когато запитаният орган не е в състояние да отговори на молбата в срок, той незабавно уведомява писмено запитващия орган за причините за това и посочва срок, в който смята, че би могъл да изпрати отговора.

### ГЛАВА ~~III~~<sup>IV</sup>

## ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО ИСКАНЕ

#### Член ~~14~~<sup>7</sup>

~~1. Без да се нарушават разпоредбите на глави V и VI, компетентният орган на всяка държава-членка чрез автоматичен или структуриран автоматичен обмен предава информацията по член 1 на компетентния орган на  всяка друга  заинтересованата държава-членка в следните случаи:~~

1. когато данъчното облагане би следвало да се извърши в държавата-членка по местоназначение и  информацията, предоставена от държавата-членка на произход, е необходима за  ефективността на системата за контрол  на държавата-членка по местоназначение;  ~~задължително зависи от информацията, предоставена от държавата-членка на произход;~~
2. когато една държава-членка има основания да смята, че законодателството в областта на ~~ДДС данъка върху добавената стойност~~ е било нарушено или има вероятност да е било нарушено в другата държава-членка;
3. когато съществува риск от данъчни загуби в другата държава-членка.

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 4  
(адаптиран)  
⇒ НОВ

~~2. За целите на първа алинея всяка държава-членка по установяване си сътрудничи с всяка държава-членка по потребление, за да даде възможност  От 1 януари 2015 г.  ⇒ компетентният орган на всяка държава-членка извършва по-специално автоматичен обмен на данни, което позволява на всяка държава-членка по~~



потребление ↵ ~~за извършване на проверка~~ да провери дали установените на нейна територия данъчно задължени лица правилно декларират и плащат дължимия ДДС върху далекосъобщителните услуги, услугите по радио- и телевизионно разпръскване и услугите, предоставяни по електронен път ~~телекомуникационни услуги, услуги по разпространение и услуги, извършвани по електронен път~~, за които данъчно задълженото лице прилага или избира да не прилага специалния режим, предвиден в дял XII, глава 6, раздел 3 от Директива 2006/112/ЕО. Държавата-членка по установяване информира държавата-членка по потребление за всякакви станали ѝ известни несъответствия.

---

↓ НОВ

#### Член 15

Компетентните органи на държавите-членки предоставят спонтанно на компетентните органи на другите държави-членки информацията, предвидена в член 1, с която разполагат и която може да послужи на последните.

---

↓ 1798/2003

#### Член ~~16~~

↓ НОВ

1. Обменът на информация по силата на настоящата глава се извършва посредством формуляри или примерни файлове, приети в съответствие с процедурата по член 60, параграф 2.

2. За някои категории информация, които съответстват на критериите от член 14, честотата и практическите условия за извършване на обмена се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 60, параграф 2.

---

↓ 1798/2003

~~В съответствие с процедурата по член 44, параграф 2 се определя следното:~~

~~1. точните категории информация, която ще се обменя;~~

~~2. честотата на обмен на информацията;~~

~~3. практическите условия за обмен на информацията.~~

~~Всяка държава-членка решава дали да участва в обмена на определена категория информация и дали да направи това чрез автоматичен обмен или структуриран автоматичен обмен.~~

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 5

~~Всяка държава-членка решава дали да участва в обмена на определена категория информация и дали да направи това чрез автоматичен обмен или структуриран автоматичен обмен. Всяка държава-членка обаче участва в обмена на информация, е която тя разполага, относно телекомуникационните услуги, услугите по разпространение и услугите, извършвани по електронен път, за които данъчнозадълженото лице прилага или избира да не прилага специалния режим, предвиден в дял XII, глава 6, раздел 3 от Директива 2006/112/ЕО.~~

↓ 1798/2003

#### ~~Член 19~~

~~Компетентните органи на държавите-членки могат във всеки един случай чрез спонтанен обмен да разменят помежду си станалата им известна информация по член 1.~~

#### ~~Член 20~~

~~Държавите-членки предприемат необходимите административни и организационни мерки за улесняване на обмена на информация по настоящата глава.~~

#### ~~Член 21~~

~~С цел изпълнение на разпоредбите на настоящата глава държавите-членки не са длъжни да налагат допълнителни задължения на данъчно задължените лица по данъка върху добавената стойност с оглед събирането на информация, нито да поемат прекомерни административни тежести.~~

↓ НОВ

## ГЛАВА IV

### ОБРАТНА ИНФОРМАЦИЯ

#### Член 17

При обмена на информация по силата на глави II и III се изисква обратна информация за запитаните органи или за компетентните органи, които са предоставили данните в съответствие с условията и с честотата, определени в съответствие с процедурата, предвидена в член 60, параграф 2.

## ГЛАВА V

### БАЗИ ДАННИ ~~СЪХРАНЕНИЕ И ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ~~ ~~ОТНОСНО ВЪТРЕОБЩНОСТНИ СДЕЛКИ~~

#### Член ~~1822~~

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 3  
(адаптиран)  
⇒ НОВ

1. Всяка държава-членка поддържа  система от  електронна база  електронни бази  данни, в която съхранява и обработва  следната  информацията:

а) информацията,  която тя събира в съответствие с дял XI, глава 6 от Директива 2006/112/ЕО,

↓ НОВ

б) данните, отнасящи се до идентичността, дейността или организацията на лицата, на които е предоставен идентификационен номер за целите на ДДС в тази държава-членка, събрани в приложение на член 213 от Директива 2006/112/ЕО,

в) данните, отнасящи се до оборота на лицата, посочени в буква б), а именно данните, събрани в приложение на член 250 от Директива 2006/112/ЕО,

г) данните, отнасящи се до обмен на информация за предходни периоди в съответствие с разпоредбите на глави II и III относно лицата, посочени в буква б) на настоящия параграф,

е) информацията, която се събира в съответствие с членове 360, 361, 364 и 365 от Директива 2006/112/ЕО.

2. От 1 януари 2015 г. всяка държава-членка добавя към данните, предвидени в параграф 1, буква д) информацията, която събира в съответствие с член 369в, 369е и 369ж от Директива 2006/112/ЕО.

3. От 1 януари 2015 г. или по-рано, доколкото разполага със структурирана информация, всяка държава-членка добавя следните данни към системата от бази данни, посочена в параграф 1:

а) допълнителни данни, отнасящи се до идентичността, дейността или организацията на лицата, на които е предоставен идентификационен номер за целите на ДДС в тази държава-членка,

в) по-подробни данни, отнасящи се до оборота на лицата, посочени в параграф 1, буква б), събрани в приложение на член 250 от Директива 2006/112/ЕО,

в) данни, отнасящи се до спазването на данъчните задължения от страна на лицата, посочени в параграф 1, буква б), като подаване на декларация със закъснение, наличие на данъчни задължения,

г) специфични данни, отнасящи се до доставки на конкретни стоки, които позволяват идентифицирането на тези стоки.

3. Списъкът и данните, посочени в параграф 1, букви б), в) и г) и в параграф 2 от настоящия член, се изготвят в съответствие с процедурата, предвидена в член 60, параграф 2.

↓ 1798/2003 (адаптиран)

#### Член 19

За да се осигури използването на информацията,  определена в член 18,  съгласно процедурите, предвидени в настоящия регламент, тя се съхранява най-малко пет години от края на  първата  календарната година, през която е разрешен достъпът до нея.

#### Член 20

2. Държавите-членки гарантират, че базите им данни са актуални, пълни и точни.

~~Ще бъдат определени~~ Определят се критерии в съответствие с процедурата по член ~~6044~~, параграф 2, за да се установи ~~установяване~~ кои промени не са уместни, важни или полезни и  може  следователно ~~не трябва~~ да не се правят.

↓ НОВ

#### Член 21

1. Всяка информация, предвидена в член 18, се въвежда незабавно в системата от бази данни.

2. Чрез дерогация от параграф 1 от настоящия член, информацията по член 18, параграф 1, буква а) се въвежда в системата от бази данни, предвидена в него, не по-късно от един месец след края на периода, за който се отнася информацията.

3. Чрез дерогация от параграф 1 и параграф 2 от настоящия член, ако в системата от бази данни бъде коригирана или добавена информация в приложение на член 20, тя се въвежда най-късно през месеца, който следва периода, през който е събрана информацията.

↓ 1798/2003

⇒ НОВ

### Член ~~222~~

~~Въз основа на данните, съхранявани в съответствие с член ~~222~~, компетентният орган на държавата-членка получава пряко и без забавяне следната информация:~~ ⇒ Всяка държава-членка предоставя на компетентните органи на всяка друга държава-членка автоматичен достъп до информацията, която се съдържа в базите данни, предвидени в член 18. По отношение на информацията, предвидена в параграф 1, буква а) от посочения член, се предоставя достъп най-малко до следните данни ⇐ :

1. идентификационните номера за целите на ДДС ~~по данъка върху добавената стойност~~, издадени от държавата-членка, получаваща информацията;

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 4

(адаптиран)

→<sub>1</sub> Поправка

2. общата стойност на всички вътреобщностни доставки на стоки и общата стойност на всички вътреобщностни доставки на услуги на лица, притежаващи идентификационен номер ~~по за целите на ДДС~~, →<sub>1</sub> посочен в точка 1, ← извършени от всички оператори, ~~идентифицирани~~ ☒ регистрирани ☒ за целите на ДДС в държавата-членка, предоставяща информацията;=

↓ НОВ

3. идентификационните номера за целите на ДДС на лицата, извършили доставките на стоки и услуги, посочени в точка 2;

4. общата стойност на доставките на стоки и услуги, предвидени в точка 2, извършени от всяко лице, посочено в точка 3, за всяко лице, притежаващо идентификационен номер за целите на ДДС, посочен в точка 1;

5. общата стойност на доставките на стоки и услуги, предвидени в точка 2, извършени от всяко лице, посочено в точка 3, за всяко лице, притежаващо идентификационен номер за целите на ДДС, предоставен му от друга държава-членка.

↓ 37/2009 Чл. 1, т. 1

⇒ НОВ

Стойностите, посочени в първа алинея, ~~точка~~ 2 ⇐, 4 и 5 ⇐ се изразяват в паричната единица на държавата-членка, предоставяща информацията, и се отнасят за периодите за представяне на извлечения за рекапитулация, присъщи на всяко данъчно задължено лице и изготвени в съответствие с член 263 от Директива 2006/112/ЕО.

#### Член 24

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 5

~~Въз основа на данните, съхранявани в съответствие с член 22, и единствено с цел да се предотврати нарушение на законодателството за ДДС, винаги, когато намира за необходимо с оглед на контрола върху вътреобщностните придобивания на стоки или вътреобщностните доставки на услуги, подлежащи на данъчно облагане на нейна територия, компетентният орган на държавата-членка получава пряко и без забавяне или има пряк достъп по електронен път до следната информация:~~

~~1. идентификационните номера по ДДС на лицата, които извършват доставките на стоки и услуги, посочени в член 23, първа алинея, точка 2;~~

~~2. общата стойност на доставките на стоки и услуги от всяко такова лице до всяко лице, притежаващо идентификационен номер по ДДС, както е посочено в член 23, първа алинея, точка 1.~~

↓ 37/2009 Чл. 1, т. 2

~~Стойностите, посочени в първа алинея, точка 2, се изразяват в паричната единица на държавата-членка, предоставяща информацията, и се отнасят за периодите за представяне на извлечения за рекапитуляция, присъщи на всяко данъчнозадължено лице и изготвени в съответствие с член 263 от Директива 2006/112/ЕО.~~

↓ 1798/2003

#### Член 25

↓ 37/2009 Чл. 1, т. 3

~~1. Когато компетентният орган на една държава-членка е длъжен да предостави достъп до информация съгласно членове 23 и 24, това се извършва във възможно най-кратък срок и не по-късно от един месец след края на периода, за който се отнася информацията.~~

~~2. Чрез дерогация от параграф 1 когато се добавя информация към базата данни при обстоятелствата, предвидени в член 22, достъп до тази допълнителна информация се разрешава във възможно най-кратък срок и най-късно през месеца, следващ периода, през който тя е събрана.~~

↓ 1798/2003

~~3. Условията, при които може да се предостави достъп до коригираната информация, се определят в съответствие с процедурата по член 44, параграф 2.~~

↓ НОВ

#### Член 23

1. За да гарантират качеството и надеждността на информацията, която се съдържа в системата от бази данни, посочена в член 18, държавите-членки извършват проверки на информацията, предоставена при регистрирането за целите на ДДС на данъчно задължените лица и на данъчно незадължените юридически лица, предвидени в член 214 от Директива 2006/112/ЕО. Те се уверяват, че информацията относно дадено данъчно задължено лице или данъчно незадължено юридическо лице не се въвежда в системата от бази данни, посочена в член 18, ако тя все още не е пълна и точна.

2. Информацията, която трябва да бъде събрана и проверките, които трябва да се извършат за прилагането на параграф 1 от настоящия член, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 60, параграф 2. Информацията и проверките се отнасят до дейността на данъчно задълженото лице, както и до самоличността на данъчно задълженото лице или на неговите управители.

3. Въз основа на информацията и проверките, предвидени в параграф 2 от настоящия член, и на информацията, която се съдържа в системата от база данни, предвидена в член 18, държавите-членки извършват, най-късно през годината, следваща тази, през която данъчно задължените лица и данъчно незадължените юридически лица са регистрирани за целите на ДДС, анализ на риска по отношение на посочените лица.

4. Държавите-членки информират комитета по член 60 за мерките, предприети на национално равнище, за извършване на анализа на риска, предвиден в параграф 3 от настоящия член.

#### Член 24

1. Държавите-членки отразяват в системата от бази данни по член 18 следните случаи:

а) лицата, идентифицирани в базата данни, които вече не извършват икономическа дейност и които съответно не трябва да бъдат регистрирани за целите на ДДС;

б) лицата, които декларират, че няма да извършват икономическа дейност за определен период от време;

в) наличието на особени рискове, идентифицирани при анализа на риска по член 23, параграф 3.

2. При липса на признаци за икономическа дейност в продължение на една година, държавите-членки проверяват дали информацията по член 23, параграф 1 е все още точна и при необходимост отразяват съответните данни в системата в съответствие с параграф 1 от настоящия член.

3. Условието за прилагане на параграфи 1 и 2 от настоящия член се определят в съответствие с процедурата по член 60, параграф 2.

*Член ~~2526~~*

Когато за целите на членове ~~18—22~~ ~~22—25~~ компетентните органи на държавите-членки съхраняват информация в електронни бази данни и осъществяват обмен на информацията по електронен път, те предприемат всички необходими мерки, за да осигурят спазването на разпоредбите на член ~~574~~.

**ГЛАВА VIII**

**МОЛБА ЗА АДМИНИСТРАТИВНО УВЕДОМЯВАНЕ**  
**НОТИФИЦИРАНЕ**

*Член ~~2614~~*

Запитаният орган по молба на запитващия орган и в съответствие с правилата за връчване на подобни актове в държавата-членка на запитания орган уведомява ~~нотифицира~~ адресата за всички актове и решения, издадени от административните органи и свързани с прилагането на законодателството в областта на ДДС ~~данък върху~~ ~~добавената стойност~~ на територията на държавата-членка на запитващия орган.

*Член ~~2715~~*

Молбите за уведомяване ~~нотифициране~~, в които се посочва предметът на акта или решението, подлежащи на връчване, съдържат името, адреса и друга необходима информация за идентифициране на адресата.

*Член ~~2816~~*

Запитаният орган информира незабавно запитващия орган за отговора си на молбата за уведомяване ~~нотифициране~~, и по-специално за датата на връчване на решението или акта на адресата.



## РАЗДЕЛ 3 ГЛАВА VII

### **ПРИСЪСТВИЕ В АДМИНИСТРАТИВНИТЕ СЛУЖБИ ПОМЕЩЕНИЯ И УЧАСТИЕ В АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗСЛЕДВАНИЯ**

#### *Член 29*

1. По споразумение между запитващия орган и запитания орган ~~и съгласно правилата, определени от последния,~~ ⇨ компетентните ⇨ длъжностните лица, ~~упълномощени от~~ на запитващия орган, ~~с цел да обменят информацията по член 1,~~ могат да присъстват в ~~помещенията~~ службите ⇨ или на всяко друго място ⇨, ~~в които~~ където административните органи на държавата-членка на запитания орган изпълняват задълженията си, ~~с цел да обменят информацията по член 1~~ . Когато исканата информация се съдържа в документи, до които длъжностните лица на запитания орган имат достъп, на длъжностните лица на запитващия орган се предоставят копия от документите, съдържащи необходимата информация.

2. По споразумение между запитващия орган и запитания орган ~~и съгласно правилата, определени от последния,~~ ⇨ компетентните ⇨ длъжностните лица, ~~упълномощени от~~ на запитващия орган, ~~с цел да обменят информацията по член 1,~~ могат да присъстват по време на административните разследвания ~~с цел да обменят информацията по член 1~~ . ⇨ Административните разследвания се извършват единствено от длъжностните лица на запитания орган. Длъжностните лица на запитващия орган не могат да упражняват правомощията по извършване на проверката, ~~предоставени~~ възложени на служителите на запитания орган. Те могат обаче да имат достъп до същите помещения и документи както служителите на запитания орган, чрез тях и единствено за целите на ~~извършването~~ извършване на административното ~~разследване~~ .

3. Длъжностните лица на запитващия орган, присъстващи в друга държава-членка съгласно параграфи 1 и 2, трябва да могат по всяко време да представят оправомощаващ ги писмен документ, удостоверяващ самоличността и служебното им качество.

## РАЗДЕЛ 4 ГЛАВА VIII

### **ЕДНОВРЕМЕНЕН КОНТРОЛ ⇨ МНОГОСТРАННИ ⇨ ПРОВЕРКИ**

#### *Член 30*

~~С оглед обмена на информацията по член 1 две или повече държави-членки могат да се договорят за провеждането на едновременен контрол, вейка на собствената си територия, върху едно или повече данъчно задължени лица, които са от общ или допълващ се интерес,~~ ⇨ Държавите-членки извършват многостранни проверки ⇨ в случай че такива проверки такъв контрол биха се оказали по-ефективни отколкото ~~тези,~~ тези, упражнявани само от една държава-членка.

↓ 1798/2003 (адаптиран)

⇒ НОВ

### Член ~~314~~

1. Всяка държава-членка самостоятелно избира данъчно задължените лица, които възнамерява да предложи ~~за~~ като обект на  многостранна  проверка ~~едновременен контрол~~. Компетентният орган на тази държава-членка уведомява съответните компетентни органи на заинтересованите държави-членки за случаите, предложени за  многостранни  проверки ~~едновременен контрол~~. Той посочва причините за направения избор, доколкото това е възможно, като предоставя информацията, довела до това решение. Той посочва и периода, в който трябва да се извършати ~~този контрол тези проверки~~.

~~2. Заинтересованите държави-членки решават дали да участват в едновременния контрол.~~ ⇒ В срок от две седмици от ~~⇒~~ ~~При~~ получаване на предложение за ~~⇒~~ многостранна ~~⇒~~ ~~едновременен контрол~~ проверка компетентният орган на държавата-членка потвърждава съгласието си или мотивира отказа си на съответния орган.

3. Всеки компетентен орган на заинтересованите държави-членки определя свой представител, отговорен за ръководенето и координирането на проверката контролните действия.

↓ НОВ

4. Събраната информация се обменя спонтанно между заинтересованите държави-членки.

↓ 1798/2003 (адаптиран)

## ГЛАВА IX

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДАНЪЧНО ЗАДЪЛЖЕНИТЕ ЛИЦА

### Член ~~327~~

~~1. Всяка държава-членка поддържа електронна база данни, която съдържа регистър на лицата, на които са издадени идентификационни номера по данък върху добавената стойност в тази държава.~~

~~2. По всяко време компетентният орган на държава-членка може да има директен достъп до или да му бъде изпратено потвърждение от данните, съхранявани по член 22, относно валидността на идентификационния номер по данъка върху добавената стойност, под който дадено лице е извършило или получило вътреобщностна доставка на стоки или услуги.~~

~~При специално поискване запитаният орган изпраща и датата на издаване на идентификационния номер по данъка върху добавената стойност, а когато е необходимо и датата на изтичане на неговата валидност.~~

~~3. При поискване компетентният орган предоставя незабавно и името и адреса на лицето, на което е издаден номерът, освен ако запитваният орган не е съхранил тази информация с цел използването ѝ в бъдеще.~~

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 6  
(адаптиран)

~~4. Компетентните органи на всяка държава-членка гарантират, че на лицата, участващи във вътреобщностна доставка на стоки или на услуги, както и на неустановените данъчно задължени лица, доставящи телекомуникационни услуги, услуги по разпространение и услуги, извършвани по електронен път, и по специално посочените в приложение II към Директива 2006/112/ЕО, е разрешено да получават потвърждение на валидността на идентификационния номер по ДДС на всяко конкретно лице.~~

~~По време на срока, предвиден в член 357 от Директива 2006/112/ЕО, държавите-членки предоставят такава информация по електронен път в съответствие с процедурата, посочена в член 50, параграф 2 от настоящия регламент~~

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 6  
(адаптиран)  
⇒ НОВ

~~41. Компетентните органи на всяка държава-членка гарантират, че на лицата, участващи във вътреобщностна доставка на стоки или на услуги, както и на неустановените данъчно задължени лица, доставящи далекосъобщителните услуги, услуги по радио- и телевизионно разпръскване и услуги, предоставяни по електронен път ~~телекомуникационни услуги, услуги по разпространение и услуги, извършвани по електронен път~~, и по-специално посочените в приложение II към Директива 2006/112/ЕО, е разрешено да получават ⇒ за този вид операции ⇐ потвърждение ☒ по електронен път ☒ на валидността на идентификационния номер ~~но~~ за целите на ДДС на всяко конкретно лице⇒, както и на съответните имена и адрес. Тази информация трябва да съответства на данните по член 18, параграф 1, буква б) и да отчита ситуации, които държавите-членки трябва незабавно да въведат в системите от бази данни в съответствие с член 24 от настоящия регламент ⇐. ☒ През периода, предвиден в член 357 от Директива 2006/112/ЕО първата алинея не се прилага за неустановените данъчно задължени лица, които извършват далекосъобщителни услуги или услуги по радио- и телевизионно разпръскване. ☒~~

~~Държавите-членки предоставят такава потвърждение по електронен път в съответствие с процедурата, посочена в член 44, параграф 2 от настоящия регламент.~~

↓ НОВ

2. Данъчно задълженото лице може да се позове пред администрациите и юрисдикциите на всички държави-членки на потвърдението, получено в съответствие с параграф 1, при условие че в молбата си то е посочило собствения си номер за целите на ДДС.

↓ 1798/2003

~~5. Когато за целите на параграфи от 1 до 4 компетентните органи на държавите-членки съхраняват информация в електронни бази данни и осъществяват обмен на информацията по електронен път, те предприемат всички необходими мерки, за да осигурят спазването на разпоредбите на член 41.~~

↓ НОВ

#### Член 33

1. С оглед на публикуването им на интернет сайта на Комисията всяка държава-членка информира Комисията за разпоредбите за изпълнение на дял XI, глава 3 от Директива 2006/112/ЕО, които се прилагат за данъчно задължени лица, които не са установени на тяхната територия. Посочената информация се предава на Комисията най-късно до 1 март на всяка година или в момента на влизането на разпоредбите в сила.

2. Списъкът с данни, които трябва да бъдат предоставени, и формата на предоставянето, се определят в съответствие с процедурата по член 60, параграф 2.

### ГЛАВА X

## МНОГОСТРАННО СЪТРУДНИЧЕСТВО

#### Член 34

1. С настоящия регламент се създава обща структура за борба с измамите и с отклонението от облагане с ДДС. Тази структура изпълнява следните задачи:

- а) организиране на бърз и многостранен обмен на информация при поискване или без предварително поискване;
- б) насърчаване на обмена на информация въз основа на методи за анализ на риска;
- в) насърчаване на обмена на информация въз основа на методи за стратегически анализ;

2. Компетентните органи на държавите-членки определят областите за разследване, в които ще действа структурата, създадена по силата на параграф 1.

3. За всяка област за разследване компетентните органи на държавите-членки определят в рамките на структурата една или повече държави-членки, които да контролират и направляват изпълнението на задачите по параграф 1.

#### Член 35

Структурата, създадена по силата на член 34, включва компетентни длъжностни лица, определени от компетентните органи на държавите-членки. Тази структура се ползва от техническата, административна и оперативна подкрепа на Комисията.

#### Член 36

1. Структурата, създадена по силата на член 34, е упълномощена да използва всички инструменти на административното сътрудничество, предвидени в настоящия регламент.
4. Условието за обмен на информация, които са специфични за структурата, създадена по силата на член 34, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 60, параграф 2 от настоящия регламент.

#### Член 37

Компетентните органи на държавите-членки могат да предоставят мандат на структурата, създадена по силата на член 34, да извърши анализ на риска или общ стратегически анализ.

#### Член 38

2. Структурата, създадена по силата на член 34, обработва информацията, която получава, и предоставя получения резултат на всички държави-членки, на които този резултат може да бъде от полза.
5. При необходимост адресатите на информацията я обработват от своя страна и предоставят резултатите на органа, създаден по силата на член 34.

#### Член 39

Структурата, създадена по силата на член 34, представя годишно отчет за дейността си на комитета, посочен в член 60.

---

↓ 1798/2003

**ГЛАВА ~~XIV~~**

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 7  
(адаптиран)

**~~РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО СПЕЦИАЛНИТЕ РЕЖИМИ ПО ДЯЛ XII,  
ГЛАВА 6 ОТ ДИРЕКТИВА 2006/112/ЕО~~**

---

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 7  
(адаптиран)

**РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО СПЕЦИАЛНИТЕ РЕЖИМИ ПО ДЯЛ XII,  
ГЛАВА 6 ОТ ДИРЕКТИВА 2006/112/ЕО**

**☒ РАЗДЕЛ 1 ☒**

**☒ ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ ДО 31 ДЕКЕМВРИ 2014 Г. ☒**

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 8

*Член ~~4028~~*

По отношение на специалния режим, предвиден в дял XII, глава 6 от Директива 2006/112/ЕО, се прилагат следните разпоредби. Определенията, съдържащи се в член 358 от посочената директива, се прилагат и за целите на настоящата глава.

---

↓ 1798/2003

*Член ~~4129~~*

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 9  
(адаптиран)

1. Информацията, предоставяна от данъчно задълженото лице, неустановено в Общността, на държавата-членка по ~~регистрация идентификация~~ при започване на дейностите му съгласно член 361 от Директива 2006/112/ЕО, се представя по електронен път. Техническите подробности, ☒ по-конкретно ☒ ~~включително~~ общото електронно съобщение, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член ~~6044~~, параграф 2 от настоящия регламент.

---

↓ 1798/2003 (адаптиран)

2. Държавата-членка по ~~на~~ регистрацията изпраща тази информация по електронен път на компетентните органи на другите държави-членки в рамките на десет ~~10~~ дни след края на месеца, през който информацията е получена от данъчно задълженото лице, което не е установено на територията на Общността. Компетентните органи на останалите държави-членки се уведомяват по същия начин за издадения идентификационен номер. Техническите подробности,  по-конкретно  ~~в това число~~ общото електронно съобщение, чрез което се предава тази информация, се определят съгласно процедурата по член 6044, параграф 2.

3. Държавата-членка по ~~на~~ регистрацията незабавно информира по електронен път компетентните органи на другите държави-членки, ако  регистрацията на  данъчно задълженото лице, което не е установено на територията на Общността, бъде  прекратена  ~~изключено от регистъра~~.

---

Член 4230

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 10  
(адаптиран)

Справката-декларация с данните, определени в член 365 от Директива 2006/112/ЕО, ~~трябва да~~ се представя по електронен път. Техническите подробности,  конкретно  ~~включително~~ общото електронно съобщение, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 6044, параграф 2 от настоящия регламент.

---

↓ 1798/2003 (адаптиран)

Държавата-членка по ~~на~~ регистрацията изпраща информацията по електронен път на компетентния орган на заинтересованата държава-членка не по-късно от десет ~~10~~ дни след края на месеца, през който е получена декларацията. Държавите-членки, които изискват данъчната декларация да се подава в национална валута, различна от евро,  превръщат  ~~обменят~~ сумите в евро по курса, валиден за последния ден от отчетния период.  Превръщането  ~~Обмяната~~ се извършва по курса на Европейската централна банка за същия ден или ако няма публикуван за този ден — по курса за следващия ден. Техническите подробности за изпращането на тази информация се определят съгласно процедурата по член 6044, параграф 2.

Държавата-членка по ~~на~~ регистрацията изпраща по електронен път на държавата-членка по ~~на~~ потребление необходимата информацията за отнасяне на всяко плащане към съответната тримесечна данъчна декларация.

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 11  
(адаптиран)

~~Член 31~~

~~Разпоредбите на член 22 от настоящия регламент се прилагат и за информацията, събрана от държавата-членка по идентификация в съответствие с членове 360, 361, 364 и 365 от Директива 2006/112/ЕО.~~

---

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 11  
(адаптиран)

~~Член 31~~

~~Разпоредбите на член 22 от настоящия регламент се прилагат и за информацията, събрана от държавата-членка по идентификация в съответствие с членове 360, 361, 364, 365, 369в, 369с и 369ж от Директива 2006/112/ЕО.~~

---

↓ 1798/2003 (адаптиран)

Член ~~433~~

Държавата-членка по регистрацията гарантира, че  размерът на данъка  сумата, платена от данъчно задълженото лице, което не е установено на територията на Общността, ще бъде преведена по банковата сметка в евро, посочена за целта от държавата-членка по ~~на~~ потребление, на която се дължи  данъка  сумата. Държавите-членки, които изискват плащанията да се извършват в национална валута, различна от евро,  превръщат  обменят сумите в евро по курса, валиден за последния ден на отчетния период.  Превръщането  Обмяната се извършва по курса на Европейската централна банка за същия ден или ако няма публикуван за този ден — по курса за следващия ден. Преводът се извършва не по-късно от десет ~~10~~ дни след изтичане на месеца, през който е получено плащането.

Когато данъчно задълженото лице, което не е установено на територията на Общността, не плати изцяло дължимия данък, държавата-членка по регистрацията гарантира, че платената ~~сума~~ сума е ~~са~~ преведена ~~пропорционално~~ на държавите-членки по ~~на~~ потребление ~~пропорционално на~~ ~~в съответствие с~~ дължимия данък във всяка една от тях. Държавата-членка по регистрацията информира по електронен път за това компетентните органи на държавите-членки по ~~на~~ потребление.

Член ~~443~~

Държавите-членки информират по електронен път компетентните органи на ~~другите~~ ~~останалите~~ държави-членки за номерата на съответните банкови сметки за получаване на плащанията в съответствие с член ~~433~~.



Държавите-членки уведомяват незабавно по електронен път компетентните органи на останалите държави-членки и Комисията за промени в размера на стандартната данъчна ставка.

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 12  
(адаптиран)

~~Член 34~~

~~Членове 28—33 от настоящия регламент се прилагат за срока, определен в член 357 от Директива 2006/112/ЕО.~~

---

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 8  
(адаптиран)

☒ РАЗДЕЛ 2 ☒

☒ ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ ОТ 1 ЯНУАРИ 2015 Г. ☒

Член ~~4528~~

По отношение на специалните режими, предвидени в дял XII, глава 6 от Директива 2006/112/ЕО, се прилагат следните разпоредби.

---

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 9  
(адаптиран)

Член ~~4629~~

1. Информацията, предоставяна от данъчно задълженото лице, неустановено в Общността, на държавата-членка по регистрация идентификация, когато започнат дейностите му съгласно член 361 от Директива 2006/112/ЕО, се представя по електронен път. Техническите подробности, ☒ по-конкретно ☒ ~~включително~~ общото електронно съобщение, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член ~~4460~~, параграф 2 от настоящия регламент.

2. Държавата-членка по регистрация идентификация изпраща по електронен път информацията, ~~посочена в параграф 1~~, на компетентните органи на другите държави-членки в срок от десет ~~10~~ дни от края на месеца, през който информацията е била получена от данъчно задълженото лице, неустановено в рамките на Общността. ~~Подобни данни~~ ☒ Данните, необходими ☒ за регистрацията идентификацията на данъчно задълженото лице, прилагащо специален режим съгласно член 369б от Директива 2006/112/ЕО, се изпращат в срок от десет дни от края на месеца, през който данъчно задълженото лице е декларирало започването на своите облагаеми дейности по ☒ член 369б от посочената директива ☒ ~~този режим~~. По същия начин компетентните

органи на другите държави-членки следва да бъдат информирани за издания ~~определения~~ идентификационен номер.

Техническите подробности,  по-конкретно  ~~включително~~ общото електронно съобщение, за предаване на тази информация се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 6044, параграф 2 от настоящия регламент.

3. Държавата-членка по регистрация ~~идентификация~~ без забавяне информира по електронен път компетентните органи на другите държави-членки, ако данъчно задължено лице, неустановено в Общността, или данъчнозадължено лице, неустановено в държавата-членка по потребление, бъде изключено от специалния режим.

↓ 1798/2003

#### Член 47

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 10  
(адаптиран)

Справката-декларация с данните, определени в членове 365 и 369ж от Директива 2006/112/ЕО, трябва да бъде представена по електронен път. Техническите подробности,  по-конкретно  ~~включително~~ общото електронно съобщение, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 4460, параграф 2 от настоящия регламент.

Държавата-членка по регистрация изпраща по електронен път информацията на компетентния орган на съответната държава-членка по потребление не по-късно от десет ~~10~~ дни след края на месеца, през който е получена справката-декларация. Информацията, предвидена в член 369ж, параграф 2 ~~втора алинея~~ от Директива 2006/112/ЕО, се предава и на компетентния орган на съответната държава-членка по установяване. Държавите-членки, които изискват данъчната декларация да се изготви в национална валута, различна от евро, превръщат сумите в евро по курса, валиден за последния ден от отчетния период. Превръщането се извършва по курса на Европейската централна банка за същия ден или ако няма публикуван за този ден — по курса за следващия ден. Техническите подробности за предаване на тази информация се определят съгласно процедурата, предвидена в член 6044, параграф 2 от настоящия регламент.

↓ 1798/2003

Държавата-членка по регистрация изпраща по електронен път на държавата-членка по потребление необходимата информация за отнасяне на всяко плащане към съответната тримесечна данъчна декларация.

#### Член 48

Държавата-членка по регистрация гарантира, че размерът на данъка, платен от данъчно задълженото лице, което не е установено на територията на Общността, ще бъде

преведен по банковата сметка в евро, посочена за целта от държавата-членка по потребление, на която се дължи данъка. Държавите-членки, които изискват плащанията да се извършват в национална валута, различна от евро, превръщат сумите в евро по курса, валиден за последния ден на отчетния период. Превръщането се извършва по курса на Европейската централна банка за същия ден или ако няма публикуван за този ден — по курса за следващия ден. Преводът се извършва не по-късно от десет дни след изтичане на месеца, през който е получено плащането.

Когато данъчно задълженото лице, което не е установено на територията на Общността, не плати изцяло дължимия данък, държавата-членка по регистрация гарантира, че платената сума е преведена на държавите-членки по потребление пропорционално на дължимия данък във всяка една от тях. Държавата-членка по регистрация информира по електронен път за това компетентните органи на държавите-членки по потребление.

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 12

По отношение на плащания, които трябва да бъдат преведени на държавата-членка по потребление в съответствие със специалния режим, предвиден в дял XII, глава 6, раздел 3 от Директива 2006/112/ЕО, държавата-членка по регистрация идентификация има право да задържи следната част от сумите, посочени в първа и втора алинея:

- а) от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2016 г. — 30 %;
- б) от 1 януари 2017 г. до 31 декември 2018 г. — 15 %;
- в) от 1 януари 2019 г. — 0 %.

↓ 1798/2003

#### Член 49

Държавите-членки информират по електронен път компетентните органи на останалите държави-членки за номерата на съответните банкови сметки за получаване на плащанията в съответствие с член 48.

Държавите-членки уведомяват незабавно по електронен път компетентните органи на останалите държави-членки и Комисията за промени в размера на стандартната данъчна ставка.

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 13  
(адаптиран)

## ГЛАВА ~~XII~~IV

~~РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ОБМЕНА И СЪХРАНЕНИЕТО НА~~  
~~ИНФОРМАЦИЯ~~ ☒ ~~ПО~~ ☒ ~~В КОНТЕКСТА НА ПРОЦЕДУРАТА~~  
☒ ~~ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДДС НА ДАНЪЧНО ЗАДЪЛЖЕНИ~~

**ЛИЦА, КОИТО НЕ СА УСТАНОВЕНИ В ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА ПО  
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ, А В ДРУГА ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА  ,  
~~ПРЕДВИДЕНА В ДИРЕКТИВА 2008/9/ЕО~~**

*Член ~~5034a~~*

1. Когато компетентният орган на държавата-членка по установяване получи заявление за възстановяване на данъка върху добавената стойност съгласно член 5 от Директива 2008/9/ЕО на Съвета ~~от 12 февруари 2008 г. за определяне на подробни правила за възстановяването на данъка върху добавената стойност, предвидено в Директива 2006/112/ЕО, на данъчнозадължени лица, неустановени в държавата-членка по възстановяване, но установени в друга държава-членка~~, а член 18 от посочената директива не се прилага, до петнадесет ~~15~~ календарни дни от получаването на заявлението той го изпраща по електронен път на компетентните органи на всяка съответна държава-членка по възстановяване с потвърждение, че заявителят по смисъла на член 2, точка 5 от Директива 2008/9/ЕО е данъчно задължено лице за целите на ДДСданъка върху добавена стойност и че идентификационният или регистрационният номер, даден от това лице, е валиден за периода на възстановяване.

2. Компетентните органи на всяка държава-членка по възстановяване изпращат по електронен път до компетентните органи на другите държави-членки всяка информация, изисквана от тях съгласно член 9, параграф 2 от Директива 2008/9/ЕО. Техническите подробности,  по-конкретно  ~~включително~~ общото електронно съобщение, за предаване на тази информация се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 6044, параграф 2 от настоящия регламент.

3. Компетентните органи на всяка държава-членка по възстановяване уведомяват по електронен път компетентните органи на другите държави-членки, ако желаят да използват възможността за изискване от заявителя да представи описание на стопанската си дейност чрез хармонизирани кодове, както е посочено в член 11 от Директива 2008/9/ЕО.

Хармонизираните кодове, посочени в първата алинея, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 6044, параграф 2 от настоящия регламент, въз основа на класификацията NACE, утвърдена с Регламент (ЕИО) № ~~3037/90~~<sup>19</sup> 1893/2006<sup>20</sup> на Съвета.

<sup>19</sup> ОВ L 293, 24.10.1990 г., стр. 1.

<sup>20</sup> ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.

↓ 1798/2003

⇒ НОВ

## ГЛАВА ~~XIII~~

### ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С КОМИСИЯТА

#### Член ~~51~~

1. Държавите-членки и Комисията проучват и оценяват как се прилагат процедурите за административно сътрудничество, предвидени в настоящия регламент. По-специално, държавите-членки извършват одит на прилагането. Комисията обобщава опита на държавите-членки с цел повишаване ефективността на сътрудничеството.

2. Държавите-членки предават на Комисията всяка налична информация, отнасяща се до прилагането на настоящия регламент.

↓ НОВ

3. Държавите-членки уведомяват Комисията за всички сключени помежду им двустранни и многостранни споразумения за обмен на информация, които са по-обвързващи от разпоредбите на настоящия регламент.

↓ 1798/2003 (адаптиран)

~~43.~~ Списък със статистически данни, необходими за оценката на прилагането на настоящия регламент се определя съобразно процедурата по член ~~60~~~~44~~, параграф 2. Държавите-членки предават тези данни на Комисията, при условие че са налични и предаването им няма да наложи неоправдани административни тежести.

~~54.~~ С цел оценяване ефективността на ~~настоящата~~ системата за административно сътрудничество в борбата с  измамите  ~~избягването на плащане на данъци~~ и отклонението от данъчно облагане, държавите-членки могат да изпращат на Комисията всякаква друга информация, посочена в член 1.

~~65.~~ Комисията изпраща информацията по параграфи ~~2—5, 3 и 4~~ на останалите заинтересовани държави-членки.

↓ НОВ

7. При необходимост и в допълнение на разпоредбите на настоящия регламент Комисията предава на компетентните органи на държавите-членки всяка информация, която би подпомогнала борбата им с измамите в областта на ДДС, веднага щом разполага с такава информация.

8. Държавите-членки и Комисията могат да обменят помежду си резултатите от стратегическия анализ, извършен по силата на настоящия регламент.

9. Комисията може да предостави на държавите-членки експертни становища, техническа или логистична помощ, информационна кампания или друга оперативна подкрепа с оглед на изпълнение на целите на настоящия регламент.

---

↓ 1798/2003

⇒ НОВ

## ГЛАВА ~~XIV~~

### ОТНОШЕНИЯ С ТРЕТИ ДЪРЖАВИСТРАНИ

#### Член ~~52~~~~36~~

1. Когато компетентният орган на държава-членка получи информация от трета ~~държава~~~~страна~~, той може да препрати тази информация на компетентните органи на други заинтересовани държави-членки и във всички случаи на тези, които са я поискали, доколкото това ⇒ не е изключено съгласно ⇐ ~~е позволено в~~ споразумението за сътрудничество с тази трета ~~държава~~~~страна~~.

2. При положение че дадена трета ~~държава~~~~страна~~ е поела ангажимент за съдействие при събирането на доказателства относно сделки с нередовен характер, които са в нарушение на законодателството в областта на ДДС ~~данък върху добавената стойност~~, получената по настоящия регламент информация може да се предава на тази трета ~~държава~~~~страна~~ със съгласието на компетентните органи, предоставили информацията в съответствие с действащите разпоредби на националното им законодателство в областта на предаването на лични данни на трети ~~държави~~~~странни~~.

## ГЛАВА ~~XVII~~

### УСЛОВИЯ ЗА ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ

#### Член ~~53~~~~37~~

1. Информацията, обменяна в съответствие с настоящия регламент, се предава, доколкото е възможно, по електронен път при условия, определени в съответствие с процедурата по член ~~60~~~~44~~, параграф 2.

---

↓ НОВ

2. Нивото на услугата за обмен на информация по електронен път се определя съгласно процедурата, посочена в член 60, параграф 2.

---

↓ 1798/2003

Член ~~5438~~

Молби за ~~помощ~~ ~~съдействие~~, включително молби за уведомяване и приложените към тях документи, могат да се изготвят на всякакъв език, за който запитаният и запитващият орган са се споразумели. Тези молби се съпровождат с превод на официалния език или на един от официалните езици на държавата-членка на запитания орган само в специални случаи, когато запитаният орган мотивира искането си за такъв превод.

Член ~~5539~~

---

↓ 143/2008 Чл. 1, т. 14

~~За срока, предвиден в член 357 от Директива 2006/112/ЕО,~~ Комисията и държавите-членки гарантират изправността на съществуващите или на новите системи за комуникация и обмен на информация, необходими за обезпечаване на обмена на информация, описан в членове ~~4129~~ и ~~4230~~ от настоящия регламент. Комисията носи отговорност за разработването на всяка обща съобщителна мрежа/общ системен интерфейс (CCN/CSI), необходими за осъществяване на обмена на такава информация между държавите-членки. Държавите-членки носят отговорност за всяко развитие на техните системи, необходимо за осъществяване на обмена на тази информация посредством CCN/CSI.

---

↓ 143/2008 Чл. 2, т. 14  
(адаптиран)

~~Комисията и държавите-членки следят за нормалната работа на съществуващите или новите системи за комуникация и обмен на информация, необходими за осъществяване на обмена на информация, описан в членове 29 и 30. Комисията ще носи отговорност за разработването на всяка обща съобщителна мрежа/общ системен интерфейс (CCN/CSI), необходими за осъществяване на обмена на такава информация между държавите-членки. Държавите-членки ще носят отговорност за всяко развитие на техните системи, което може да бъде необходимо, за да позволи обмена на тази информация посредством CCN/CSI.~~

---

↓ 1798/2003 (адаптиран)  
⇒ НОВ

Държавите-членки се отказват от исканията си за възстановяване на направените от тях разходи по прилагането на настоящия регламент, освен ако това е необходимо по отношение на възнагражденията, платени на експерти.

Член ~~5640~~

1. Запитаният орган на една държава-членка изпраща информацията по член 1 на запитващия орган от друга държава-членка, при условие че:

- а) броят и характерът на изпратените молби за информация за определен период от време от един запитващ орган не създават прекомерна административна тежест за запитания орган;
- б) запитващият орган е изчерпал обичайните източници на информация, които би могъл да използва в конкретния случай, за да получи необходимата информация, без да излага на риск постигането на желания краен резултат.

2. Настоящият регламент не налага задължението за извършване на разследвания и предоставяне на информация  $\Rightarrow$  по определен случай  $\Leftarrow$ , ако законодателството или административната практика на държавата-членка, която би трябвало да предостави информацията, не ѝ дава правомощия да извършва такива разследвания или да събира или използва тази информация за свои собствени цели.

3. Компетентният орган на  $\boxtimes$  запитаната  $\boxtimes$  държава-членка може да откаже да предостави информация, когато  $\boxtimes$  запитващата  $\boxtimes$  ~~заинтересованата~~ държава-членка не е в състояние по юридически причини да предостави подобна информация. Запитаната държава-членка уведомява Комисията за основанията си за отказ.

4. Предоставянето на информация може да бъде отказано, ако води до разкриването на търговска, промишлена или професионална тайна или на търговска ~~практика~~ ~~процес~~, или на информация, чието разкриване противоречи на обществения ред.

$\Downarrow$  НОВ

5. Параграфи 2—4 не следва в никакъв случай да бъдат тълкувани като даващи разрешение на запитания орган на държава-членка да откаже да предостави информация за данъчно задължено лице, регистрирано за целите на ДДС в запитващата държава-членка, само въз основа на факта, че информацията е в притежание на банка, друга финансова институция или лице, определено за или действащо в качеството си на агент или фидуциар или че се отнася до дяловото участие в капитала на определено лице.

$\Downarrow$  1798/2003 (адаптиран)

$\Rightarrow$  НОВ

~~56~~. Запитаният орган информира запитващия орган за основанията за отказа на молбата за помощ съдействие.

~~67~~. Минималният праг  $\boxtimes$ , при достигането на който може да се подаде  $\boxtimes$  ~~за~~ молба за помощ съдействие се приема в съответствие с процедурата по член ~~6044~~, параграф 2.



## Член 574

1. Информацията, предавана ⇨ или събирана ⇩ в каквато и да е форма по настоящия регламент, ⇨ включително всяка информация, до която служител е имал достъп при обстоятелствата, предвидени в глава VII, глава VII и глава X, както и случаите по параграф 2 от настоящия член, ⇩ представлява служебна тайна и е защитена по същия начин, както подобна информация съгласно националното законодателство на получаващата държава-членка и съответните разпоредби, приложими за органите на Общността. ⇨ Тя може да бъде използвана единствено при обстоятелствата предвидени в настоящия регламент. ⇩

Тази информация може да се използва с цел определяне на данъчната основа или за събиране на данъка, или за упражняване на административен контрол с цел определяне на данъчна основа.

Информацията може да се използва също и за облагането с други такси, мита и данъци по член 2 от Директива ~~76/308/ЕО~~ 2008/55/ЕО на Съвета от 15 март 1976 г. относно ~~взаимната помощ при събирането на вземания за определени такси, мита, данъци и други мерки~~<sup>21</sup>.

Освен това информацията може да се използва при съдебни производства, водещи до налагане на свързани със санкции, образувани по повод нарушаване на данъчното законодателство, без това да противоречи на общите правила и законови разпоредби, регламентиращи правата на ответниците и на свидетелите в тези производства.

2. Лицата, надлежно упълномощени от Органа за акредитиране по сигурността към Европейската комисия, могат да имат достъп до тази информация само дотолкова, доколкото е необходимо за наблюдението, поддръжката и развитието на мрежата CCN/CSI.

3. Чрез дерогация от параграф 1 компетентният орган на държавата-членка, предоставяща информацията, може да разреши ползването ѝ за други цели в запитващата държава-членка само ако съгласно законодателството на запитаната държава-членка тази информация може да се ползва за подобни цели.

4. Когато запитващият орган счете, че предоставената му от запитания орган информация може да бъде полезна на компетентния орган на трета държава-членка, той може да я изпрати на последния орган. Тя като предварително информира за това запитания орган. ~~Запитаният орган може да изиска пренасочването на информацията на трета държава-членка да става само след предварителното му съгласие.~~

5. ⇨ Съхранението и обменът на информация, предвидени в настоящия регламент, са предмет на разпоредбите за прилагане на Директива 95/46/ЕО. Въпреки това, ⇩ € с цел правилното прилагане на настоящия регламент държавите-членки ограничават обхвата на задълженията и правата по член 10, член 11, параграф 1, членове 12 и 21 от Директива 95/46/ЕО до степента, необходима за запазване на интересите по член 13, буква д) от посочената директива.

<sup>21</sup> ОВ L 150, 10.6.2008 г., стр. 28.

#### Член 5842

Отчети, доклади и други документи или заверени копия, или извадки от тях, получени от служителите на запитания орган и предадени на запитващия орган, в рамките на предвиденото в настоящия регламент сътрудничество, могат да се използват като доказателства от компетентните органи на запитващата държава-членка при условията, предвидени за ~~такива подобни~~ документи, предоставяни от друг орган на тази държава.

#### Член 5943

1. ☒ За целите на ☒ ~~с цел~~ прилагането на настоящия регламент държавите-членки вземат всички необходими мерки за:

- а) осигуряване на ефективна вътрешна координация между компетентните органи ~~по член 3~~;
- б) установяване на пряко сътрудничество между органите, оправомощени за целите на тази координация;
- в) осигуряване на нормалното прилагане на процедурите за обмен на информация, предвидени в настоящия регламент.

2. Комисията предоставя на всяка държава-членка във възможно най-кратък срок информацията, която е получила и която може да предостави.

### **ГЛАВА XVII ~~ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ~~ РАЗПОРЕДБИ**

#### Член 6044

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по административно сътрудничество (наричан по-долу „Комитетът“).

2. Когато се правят позовавания на ~~препратки към~~ настоящия ~~този~~ параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се имат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът по член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО е три месеца.

~~3. Комитетът приема свой процедурен правилник.~~

#### Член 6145

1. ⇒В рамките на ⇐ ~~На всеки~~ три години след влизането в сила на настоящия регламент ⇒ и после на всеки пет години ⇐ Комисията докладва пред Европейския парламент и пред Съвета относно прилагането му.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящия регламент.

Член ~~6246~~

1. Разпоредбите на настоящия регламент не ~~засягат~~ ~~накърняват~~ изпълнението на други по-широки задължения за взаимно сътрудничество, произтичащи от други нормативни актове, включително двустранни или многостранни споразумения.

2. Когато държавите-членки сключват двустранни споразумения в областта, предмет на настоящия регламент,  $\Rightarrow$  по-конкретно в изпълнение на член 11,  $\Leftarrow$  които не се отнасят до индивидуални случаи, те информират незабавно за това Комисията. Комисията от своя страна информира останалите държави-членки.

$\Downarrow$  1798/2003 (адаптиран)

Член ~~6347~~

Регламент (ЕИО) ~~№ 218/92~~  $\boxtimes$  № 1798/2003  $\boxtimes$  се отменя.

$\Downarrow$  1798/2003 (адаптиран)

$\Rightarrow$  НОВ

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член ~~6448~~

Настоящият регламент влиза в сила на ~~1 януари 2004 г.~~  $\boxtimes$  двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.  $\boxtimes$

$\boxtimes$  Членове 40—44 се прилагат до 31 декември 2014 г. Членове 45—49 се прилагат от 1 януари 2015 г.  $\boxtimes$

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на

За Съвета  
Председател

**ПРИЛОЖЕНИЕ I****Списък на доставките на стоки и услуги, за които се отнася член 7, параграф 3:**

- 1) дистанционни продажби (членове 33 и 34 от Директива 2006/112/ЕО);
- 2) доставка с инсталиране и сглобяване (член 36 от Директива 2006/112/ЕО);
- 3) доставка на услуги, свързани с недвижим имот (член 45 от Директива 2006/112/ЕО);
- 4) доставка на услуги, свързани с културни, артистични, спортни, научни образователни, развлекателни или подобни мероприятия и спомагателни услуги (член 52 от Директива 2006/112/ЕО);
- 5) спомагателни дейности по превоза (член 52 от Директива 2006/112/ЕО);
- 6) оценки на движима материална вещ или работа по такава вещ (член 52 от Директива 2006/112/ЕО);
- 7) далекосъобщителни услуги, услуги по радио- и телевизионно разпръскване и услуги, извършвани по електронен път след 1 януари 2015 г.



## **ПРИЛОЖЕНИЕ II**

### **Отменен регламент и последващи изменения**

Регламент (ЕО) № 798/2003 на Съвета	ОВ L 264, 15.10.2003 г., стр. 1.
Регламент (ЕО) № 885/2004 на Съвета	ОВ L 168, 1.5.2004 г., стр. 1.
Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета	ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1.
Регламент (ЕО) № 143/2008 на Съвета	ОВ L 044, 20.2.2008 г., стр. 1.
Регламент (ЕО) № 37/2009 на Съвета	ОВ L 014, 20.1.2009 г., стр. 1.

---

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЯТА

Регламент (ЕО) № 1798/2003	Настоящ регламент
Член 1, параграф 1, първа и втора алинея	Член 1, параграф 1, първа и втора алинея
Член 1, параграф 1, трета алинея	-
Член 1, параграф 1, четвърта алинея	Член 1, параграф 4
Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 3
Член 2, параграф 1, точка 1	Член 3
Член 2, параграф 1, точка 2	Член 2, параграф 1, точка 1
Член 2, параграф 1, точка 3	Член 2, параграф 1, точка 2
Член 2, параграф 1, точка 4	Член 2, параграф 1, точка 3
Член 2, параграф 1, точка 5	Член 2, параграф 1, точка 4
Член 2, параграф 1, точка 6	Член 2, параграф 1, точка 5
Член 2, параграф 1, точка 7	Член 2, параграф 1, точка 6
Член 2, параграф 1, точка 8	Член 2, параграф 1, точка 7
Член 2, параграф 1, точка 9	Член 2, параграф 1, точка 8
Член 2, параграф 1, точка 10	Член 2, параграф 1, точка 9
Член 2, параграф 1, точка 11	Член 2, параграф 1, точка 10
Член 2, параграф 1, точка 12	Член 2, параграф 1, точка 11
Член 2, параграф 1, точка 13	Член 2, параграф 1, точка 12
Член 2, параграф 1, точка 14	-
Член 2, параграф 1, точка 15	-
Член 2, параграф 1, точка 16	Член 2, параграф 1, точка 13
Член 2, параграф 1, точка 17	-
Член 2, параграф 1, точка 18	Член 2, параграф 1, точка 15
Член 2, параграф 1, точка 19	Член 2, параграф 1, точка 16

Член 3, параграф 1  
Член 3, параграф 2  
Член 3, параграф 3  
Член 3, параграф 4  
Член 3, параграф 5  
Член 3, параграф 6  
Член 3, параграф 7  
Член 5, параграф 1  
Член 5, параграф 2  
Член 5, параграф 3  
Член 5, параграф 4  
Член 6  
Член 7  
Член 8  
Член 9  
Член 10  
Член 11  
Член 12  
Член 13, параграф 1  
Член 13, параграф 2  
Член 13, параграф 3  
Член 14  
Член 15  
Член 16  
Член 17  
Член 18  
Член 19

Член 3  
Член 4, параграф 1  
Член 4, параграф 2  
Член 4, параграф 3  
Член 4, параграф 4  
Член 5  
Член 6  
Член 7, параграф 1  
Член 7, параграф 2  
Член 7, параграф 3, първа алинея  
Член 7, параграф 4  
Член 8  
Член 9  
Член 10  
Член 11  
Член 13  
Член 29  
Член 30  
Член 31, параграф 1  
Член 31, параграф 2  
Член 31, параграф 3  
Член 26  
Член 27  
Член 28  
Член 14  
Член 16  
-

Член 20	-
Член 21	-
Член 22, параграф 1, първа алинея	Член 18, параграф 1, буква а)
Член 22, параграф 1, втора алинея	Член 19
Член 22, параграф 2	Член 20
Член 23, първа алинея	Член 22, първа алинея, точки 1 и 2
Член 23, втора алинея	Член 22, втора алинея
Член 24, първа алинея, точка 1	Член 22, първа алинея, точка 3
Член 24, първа алинея, точка 1	Член 22, първа алинея, точка 4
Член 24, втора алинея	Член 22, втора алинея
Член 25, параграф 1	Член 21, параграф 2
Член 25, параграф 2	Член 21, параграф 3
Член 25, параграф 3	-
Член 26	Член 25
Член 27, параграф 1	Член 18, параграф 1, буква б)
Член 27, параграф 2	Член 18, параграф 1, буква б) и член 22, първа алинея
Член 27, параграф 3	Член 18, параграф 1, буква б) и член 22, първа алинея
Член 27, параграф 4	Член 32, параграф 1, първа алинея
Член 28	До 31 декември 2014 г. — член 40
	От 1 януари 2015 г. член — 45
Член 29	До 31 декември 2014 г. член — 41
	От 1 януари 2015 г. — член 46
Член 30	До 31 декември 2014 г. член — 42
	От 1 януари 2015 г. — член 47
Член 31	Член 18, параграф 1, буква д) и параграф 2
Член 32	До 31 декември 2014 г. — член 43



Член 33

Член 34

Член 34а

Член 35, параграф 1

Член 35, параграф 2

Член 35, параграф 3

Член 35, параграф 4

Член 35, параграф 5

Член 36

Член 37

Член 38

Член 39

Член 40, параграф 1

Член 40, параграф 2

Член 40, параграф 3

Член 40, параграф 4

Член 40, параграф 5

Член 40, параграф 6

Член 41

Член 42

Член 43

Член 44

Член 45

Член 46

Член 47

От 1 януари 2015 г. — член 48

До 31 декември 2014 г. — член 44

От 1 януари 2015 г. — член 49

-

Член 50

Член 51, параграф 1

Член 51, параграф 2

Член 51, параграф 4

Член 51, параграф 5

Член 51, параграф 6

Член 52

Член 53, параграф 1

Член 54

Член 55

Член 56, параграф 1

Член 56, параграф 2

Член 56, параграф 3

Член 56, параграф 4

Член 56, параграф 6

Член 56, параграф 7

Член 57

Член 58

Член 59

Член 60

Член 61

Член 62

Член 63

Член 48

-

-

-

Член 64

Приложение I

Приложение II

Приложение III